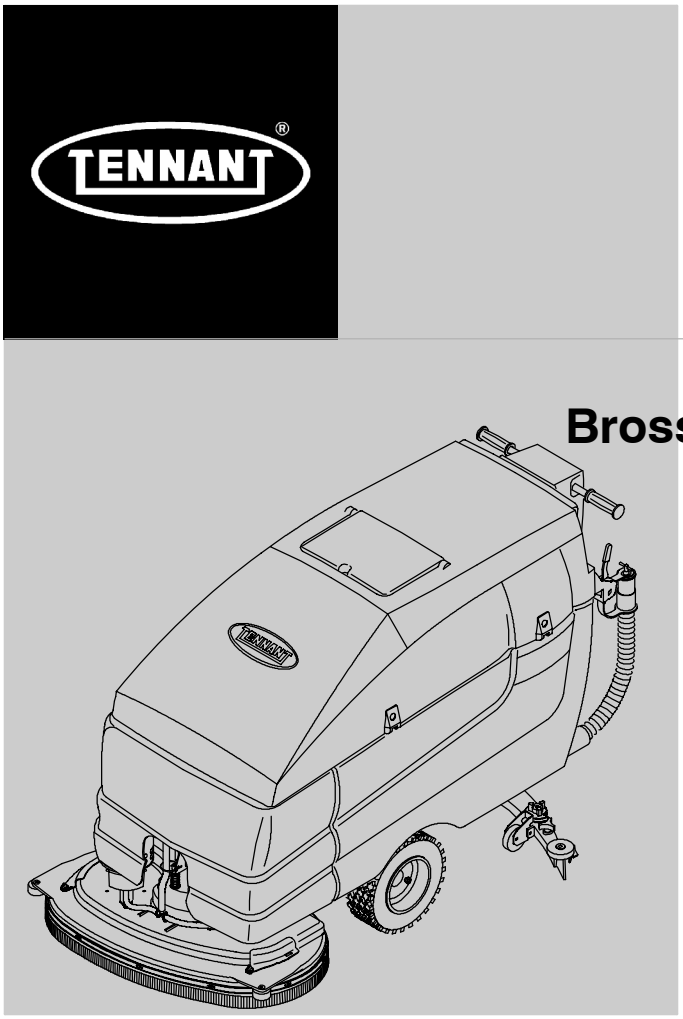
5680
(Electric)

(000000–029999)
Brosseuses à conducteur marchant
Français FR
Manuel Opérateur



FaST®
Foam Scrubbing Technology
The Safe Scrubbing Alternative®

Amérique du Nord / International

330453
Rev. 08 (10-2006)

www.tennantco.com

Ce manuel accompagne chaque nouveau modèle. Il fournit les instructions nécessaires au fonctionnement et à l'entretien.

Lisez complètement ce manuel et familiarisez-vous avec la machine avant de l'utiliser ou de l'entretenir.

Cette machine vous fournira d'excellents services. Toutefois, vous obtiendrez les meilleurs résultats pour un prix de revient minimum si :

- La machine est manipulée avec un certain soin.
- La machine fait l'objet d'un entretien régulier - conformément aux instructions d'entretien de ce manuel.
- L'entretien de la machine est effectué avec des pièces fournies par le fabricant ou des pièces équivalentes.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Veuillez éliminer les matériaux d'emballage, les composants d'anciennes machines comme les batteries, les fluides dangereux tels que l'antigel ou l'huile, d'une manière sûre au point de vue environnemental, conformément à la réglementation locale en vigueur en matière d'élimination des déchets.

N'oubliez pas de toujours recycler.

DONNÉES DE LA MACHINE

A remplir au moment de l'installation à titre de référence.

Nº du modèle – _____

Nº de série – _____

Options de la machine – _____

Agent commercial – _____

Nº de tél. de l'agent commercial – _____

Numéro de client – _____

Date d'installation – _____

Tennant Company
BP 1452
Minneapolis, MN 55440
Téléphone : (800) 553-8033 ou (763) 513-2850
www.tennantco.com

FaST sont des marques commerciales de Tennant Company aux Etats-Unis.

Les spécifications et pièces sont susceptibles de modification sans préavis.

Copyright © 2006 TENNANT Comp

SOMMAIRE

Pag

PRECAUTIONS 3
FONCTIONNEMENT 6
RESPONSABILITE DE L'OPERATEUR 6
COMPOSANTS DE LA MACHINE 7
SIGNAUX DU PANNEAU DE COMMANDE 8
COMMANDES ET INSTRUMENTS 9
POIGNEES DE COMMANDE 10
CONTACT A CLE 11
BOUTON DE BROSSAGE 12
COURROIE DE TÊTE DE BROSSAGE (TÊTE DE BROSSAGE À DISQUE) . 12
LEVIER DU RACLOIR 13
COMPTEUR HORAIRE 13
INDICATEUR DU NIVEAU DE CHARGE DES BATTERIES 13
BOUTON FaST (OPTION) 14
LEVIER DE DISTRIBUTION DE SOLUTION 14
COUPE-CIRCUITS 15
TUYAU DU RESERVOIR DE SOLUTION 15
TUYAU DE VIDANGE DU RESERVOIR DE RECUPERATION 16
BRAS DE SUPPORT 16
BRAS DE BLOCAGE 16
CAMES DE REGLAGE DE LA PRESSION DU RACLOIR EN POSITION ABAISSEE 17
DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE 17
SYSTEME DE BROSSAGE FaST (OPTION) 18
VERIFICATIONS AVANT UTILISATION . . . 19
INSTALLATION DE L'AGENT FaST PAK (OPTION) 20
MISE EN MARCHE DE LA MACHINE 22
REMPLISSAGE DES RESERVOIRS 22
NETTOYAGE NORMAL 24
DOUBLE NETTOYAGE 28
ARRET DU NETTOYAGE 29
VIDANGE ET NETTOYAGE DES RESERVOIRS 30
UTILISATION SUR LES PENTES 34
ARRET DE LA MACHINE 34
VERIFICATIONS APRES UTILISATION . . . 35
DEPISTAGE DES PANNES 36
ENTRETIEN 38
TABLEAU D'ENTRETIEN 38
LUBRIFICATION 39
ROULETTES ARRIERE 39
BRAS DE TRANSMISSION 39
BATTERIES 40
CHARGE DES BATTERIES 42
MOTEURS ELECTRIQUES 43

Pag

TETE DE NETTOYAGE 44
JUPE DE TÊTE DE BROSSAGE À DISQUE 44
JUPES DE LA TETE DE NETTOYAGE A BROSSES CYLINDRIQUES 44
REGLAGE DES JUPES DE LA TETE DE NETTOYAGE 44
REMPLACEMENT DES JUPES DE LA TETE DE NETTOYAGE 45
DEMONTAGE OU REMPLACEMENT DE LA TETE DE NETTOYAGE 45
MISE A NIVEAU DE LA TETE DE NETTOYAGE 48
BROSSES ET PATINS DE BROSSAGE . . . 49
BROSSES-DISQUES 49
REMPLACEMENT DES BROSSES OU PATINS À DISQUE 49
BROSSES CYLINDRIQUES 52
REMPLACEMENT DES BROSSES CYLINDRIQUES 52
CONTROLE ET RAGLAGE DE L'EMPREINTE DES BROSSES CYLINDRIQUES 54
SYSTEME DE DISTRIBUTION DE LA SOLUTION 56
RESERVOIR DE RECUPERATION 56
RESERVOIR DE SOLUTION 57
SYSTEME FaST (OPTION) 58
FILTRE-TAMIS DU SYSTEME FaST . . 58
RACCORD DU TUYAU D'ALIMENTATION FaST 58
FILTRE DE POMPE A AIR DU SYSTEME FaST 58
RACLOIR 59
DEMONTAGE DU RACLOIR 59
MONTAGE DU RACLOIR 60
MISE A NIVEAU DU RACLOIR 61
REGLAGE DE LA DEFLEXION DE LA LAME DU RACLOIR 62
LAMES DU RACLOIR 63
CHANGEMENT OU RENVERSEMENT DE LA LAME ARRIERE DU RACLOIR 63
CHANGEMENT OU RENVERSEMENT DE LA LAME AVANT DU RACLOIR . 64
COURROIES ET CHAINES 66
COURROIES D'ENTRAINEMENT DES BROSSES 66
CHAINE CONTRE L'ELECTRICITE STATIQUE 66
PNEUS 66
POUSSAGE ET TRANSPORT DE LA MACHINE 67
POUSSAGE DE LA MACHINE 67
TRANSPORT DE LA MACHINE 67

Pag
LEVAGE DE LA MACHINE 70
INFORMATIONS CONCERNANT LE RANGEMENT 70
PROTECTION CONTRE LE GEL 70
SPECIFICATIONS 71
DIMENSIONS/CAPACITES GENERALES DE LA MACHINE 71
SYSTEME FaST (OPTION) 71
PERFORMANCES GENERALES DE LA MACHINE 72
ALIMENTATION 72
BANDAGES 72
DIMENSIONS DE LA MACHINE 73

PRECAUTIONS

Les signaux ci-après sont utilisés dans ce manuel et ont la signification suivante:

ATTENTION : Indique la présence de dangers ou les opérations dangereuses susceptibles de blesser grièvement ou de provoquer la mort.

POUR VOTRE SECURITE : Identifie les instructions qui doivent être suivies pour garantir la sécurité lors de l'utilisation de l'équipement.

Les signaux d'information suivants indiquent les conditions potentiellement dangereuses pour l'opérateur ou pour l'équipement. Veuillez lire le manuel attentivement.

Sachez déterminer quand ces conditions sont remplies. Localisez tous les dispositifs de sécurité sur la machine. Prenez les mesures nécessaires pour former le personnel utilisant la machine. Signalez immédiatement tout endommagement ou mauvais fonctionnement de la machine. N'utilisez pas la machine si elle n'est pas en bon état de marche.

ATTENTION : Les batteries émettent de l'hydrogène qui est un gaz susceptible d'exploser ou de s'enflammer. Evitez toute étincelle et toute flamme. Laissez les couvercles ouverts pendant la charge.

ATTENTION : Les substances inflammables peuvent exploser ou s'enflammer. N'utilisez pas de substances inflammables dans le(s) réservoir(s).

ATTENTION : Les matières inflammables ou métaux réactifs peuvent provoquer des explosions ou un incendie. Ne ramassez pas.

POUR VOTRE SECURITE :

1. **N'utilisez pas la machine :**
   - **Si vous n'y êtes pas formé et autorisé.**
   - **Avant d'avoir lu et compris le mode d'emploi.**
   - **Dans des zones présentant des risques d'incendie ou d'explosion à moins que la machine ne soit prévue pour être utilisée dans ces zones.**

2. **Avant de mettre en marche la machine :**
   - **Vérifiez que tous les dispositifs de sécurité se trouvent à leur place et fonctionnent bien.**
   - **Contrôlez le bon fonctionnement des freins et de la direction (si la machine comprend ces équipements).**

3. **Lors de l'utilisation de la machine :**
   - **Roulez lentement sur les pentes et les surfaces glissantes.**
   - **Soyez prudent lorsque vous effectuez une marche arrière avec la machine.**
   - **Suivez les instructions de mélange et de manipulation indiquées sur les conteneurs chimiques.**

4. **Avant de quitter ou d'entretenir la machine :**
   - **Arrêtez la machine sur une surface horizontale.**
   - **Coupez le contact et enlevez la clé.**

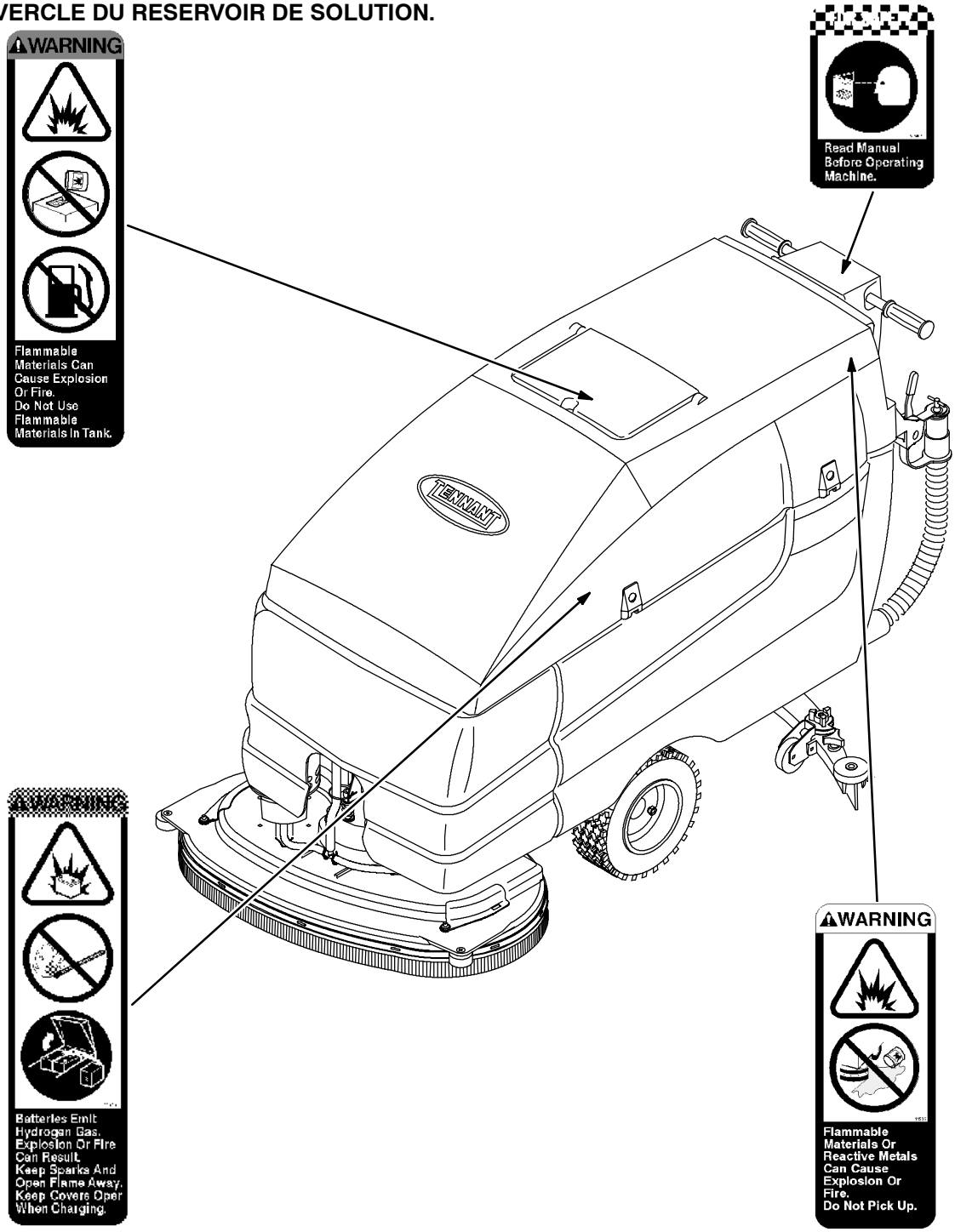
5. **Lors de l'entretien de la machine :**
   - **Evitez les pièces en mouvement. Ne portez pas de veste ou de chemise large ou de manches amples lorsque vous travaillez sur la machine.**
   - **Bloquez les bandages de la machine avant de soulever la machine.**
   - **Soulevez la machine dans les endroits indiqués uniquement. Bloquez la machine en position levée avec des chandelles.**
   - **Utilisez un levier ou cric pouvant supporter le poids de la machine.**
   - **Protégez-vous les yeux et les oreilles lorsque vous utilisez de l'air ou de l'eau sous pression.**
   - **Déconnectez les cosses de batteries avant de travailler sur la machine.**
   - **Evitez de toucher l'acide des batteries.**
   - **Utilisez les pièces de rechange fournies ou agréées par TENNANT.**

6. **Quand vous chargez la machine sur le camion ou la remorque, ou quand vous la déchargez:**
   - **Coupez le contact de la machine.**
   - **Utilisez un camion ou une remorque capable de supporter le poids de la machine.**
   - **Utilisez un treuil. Ne poussez pas la machine sur ou hors du camion ou de la remorque si la hauteur de chargement est supérieure à 380 mm par rapport au sol.**
   - **Bloquez les roues de la machine.**
   - **Attachez la machine sur le camion ou la remorque.**

Les étiquettes de mise en garde suivantes se trouvent sur la machine aux endroits indiqués. Si ces étiquettes s'abîment ou deviennent illisibles, mettez une nouvelle étiquette.

ETIQUETTE DE MISE EN GARDE CONTRE LES SUBSTANCES INFLAMMABLES - SITUEE SUR LA FACE INTERIEURE DU COUVERCLE DU RESERVOIR DE SOLUTION.

ETIQUETTE "POUR VOTRE SECURITE" - SITUEE SUR LE PANNEAU DE COMMANDE DE L'OPERATEUR.



ETIQUETTE DE CHARGE DES BATTERIES - SITUEE DANS LE BAS DU RESERVOIR DE SOLUTION.

ETIQUETTE DE MISE EN GARDE CONTRE LES EPANCHEMENTS DE SUBSTANCES INFLAMMABLES - SITUEE SUR LE PANNEAU DE COMMANDE DE L'OPERATEUR.

353417

FONCTIONNEMENT

RESPONSABILITE DE L'OPERATEUR

- ❑ L'opérateur est responsable des vérifications et de l'entretien quotidiens de la machine nécessaires pour la maintenir en bon état de fonctionnement. L'opérateur est tenu de signaler au mécanicien ou au chef d'entretien quand l'entretien périodique doit être effectué conformément à la partie *ENTRETIEN* de ce manuel.

- ❑ Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser la machine.

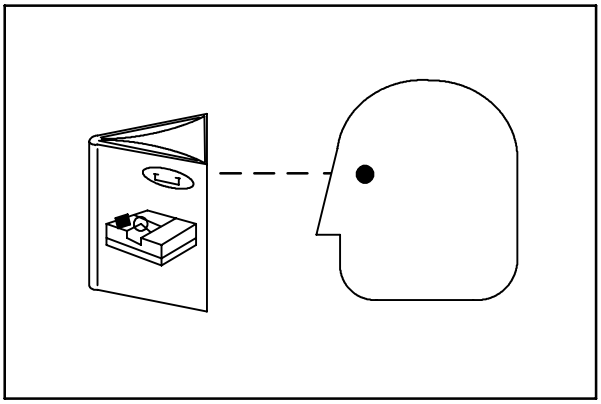
  POUR VOTRE SECURITE : N'utilisez pas la machine avant d'avoir lu et compris le manuel.

- ❑ Vérifiez si la machine n'a pas été endommagée pendant l'expédition. Contrôlez à l'aide du bon d'expédition si la machine est complète.

- ❑ Faites entretenir votre machine régulièrement conformément aux instructions d'entretien indiquées dans ce manuel. Nous vous recommandons de conclure un contrat d'entretien planifié avec votre représentant Tennant.

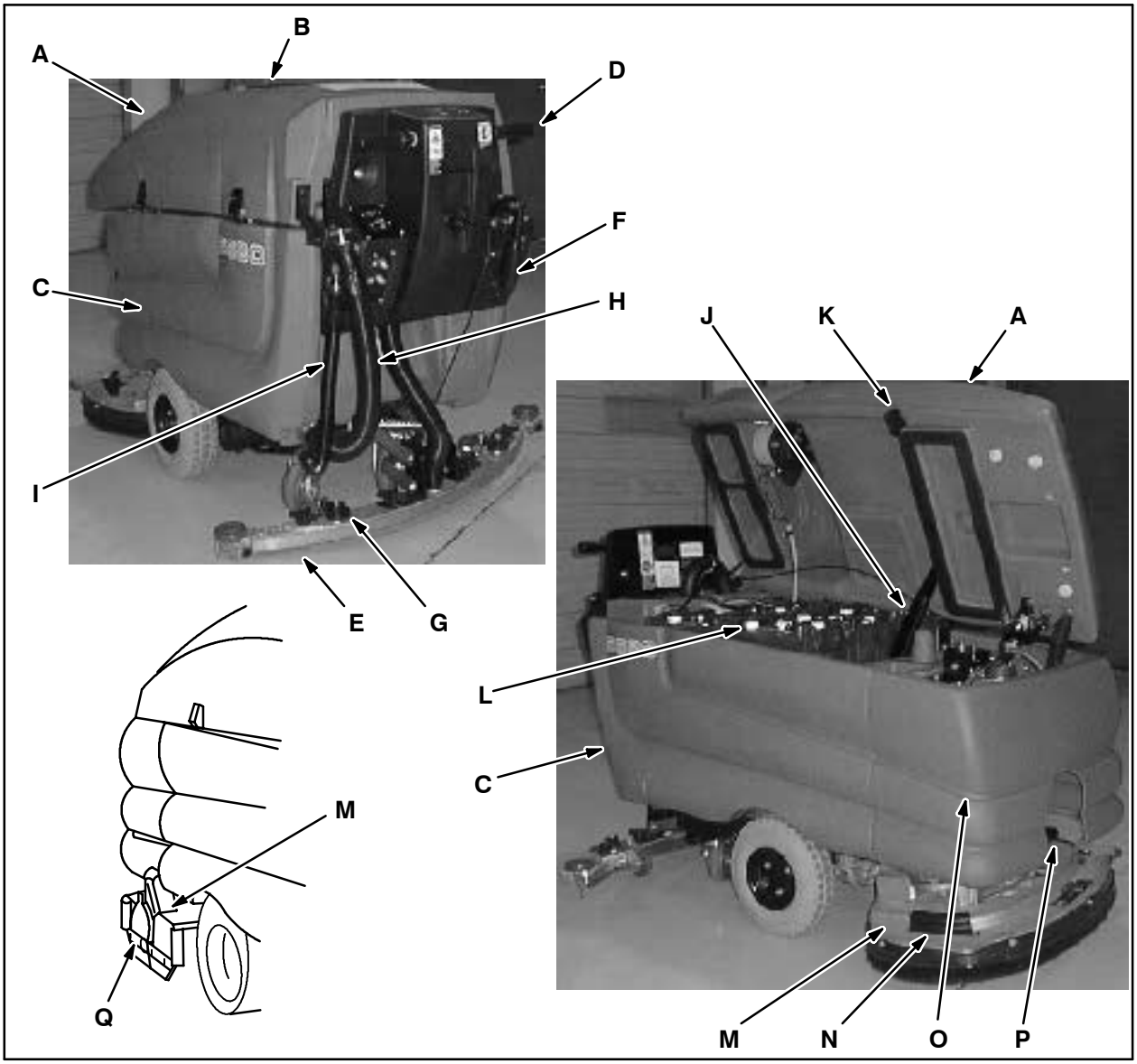
- ❑ Commandez directement les pièces et les fournitures auprès de votre représentant Tennant agréé. Utilisez la liste des pièces fournies lors de la commande de pièces.

- ❑ Après utilisation de la machine, suivez les procédures du *TABLEAU D'ENTRETIEN* qui doivent être effectuées toutes les heures et tous les jours.



07324

COMPOSANTS DE LA MACHINE



A. Réservoir de solution
B. Trou de remplissage du réservoir de solution
C. Réservoir de récupération
D. Poignées de commande
E. Levier du racloir
F. Racloir
G. Cames de réglage de la pression du racloir en position abaissée
H. Tuyau de vidange du réservoir de récupération
I. Tuyau du réservoir de solution
J. Bras de support
K. Bras de blocage
L. Batteries
M. Tête de nettoyage
N. Couvercle d'accès aux brosses de nettoyage
O. Système de solution FaST (option)
P. Courroie de tête de brossage à haut rendement (Tête de brossage à disque)
Q. Porte libre des brosses de nettoyage

SIGNAUX DU PANNEAU DE COMMANDE

Ces signaux permettent d'identifier les commandes et les voyants de la machine :

Contact

Débit variable

Distribution de la solution

Brosses de nettoyage abaissées et activées

Brosses de nettoyage relevées et désactivées

Pression de brossage élevée

Coupe-circuit #1-servo-mécanisme de la tête de brossage

Coupe-circuit #2-propulseur de la machine

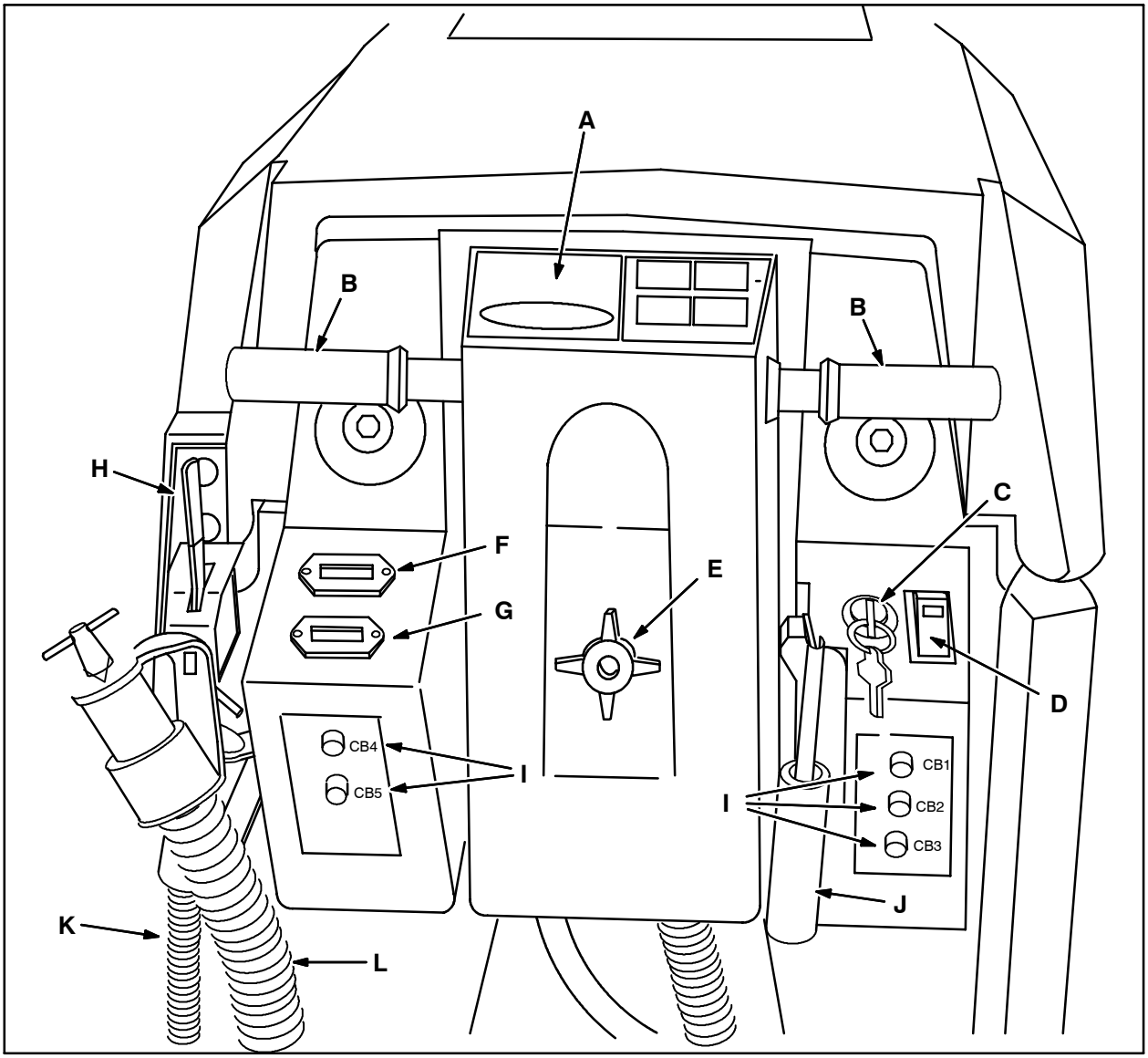
Coupe-circuit #3-moteur de l'extracteur

Coupe-circuit #4-moteur de brosse gauche

Coupe-circuit #5-moteur de brosse droite

Coupe-circuit #6-FaST

COMMANDES ET INSTRUMENTS

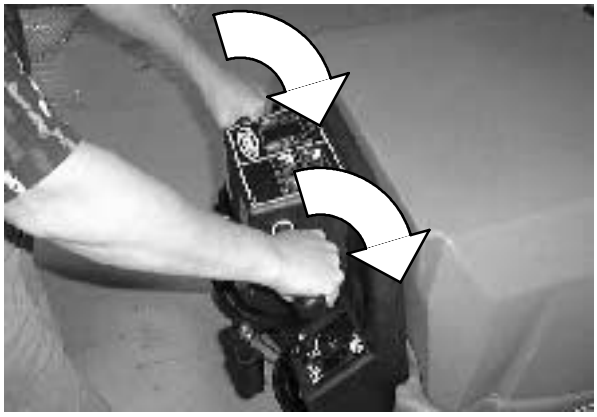


A. Étiquette de fonctionnement
B. Poignées de commande
C. Contact
D. Bouton de brossage
E. Bouton de réglage de la hauteur du tableau de bord
F. Compteur horaire
G. Bouton FaST (option)
H. Indicateur du niveau de charge des batteries
I. Levier de distribution de la solution
J. Coupe-circuits
K. Levier du racloir
L. Tuyau du réservoir de solution
M. Tuyau de vidange du réservoir de récupération

POIGNEES DE COMMANDE

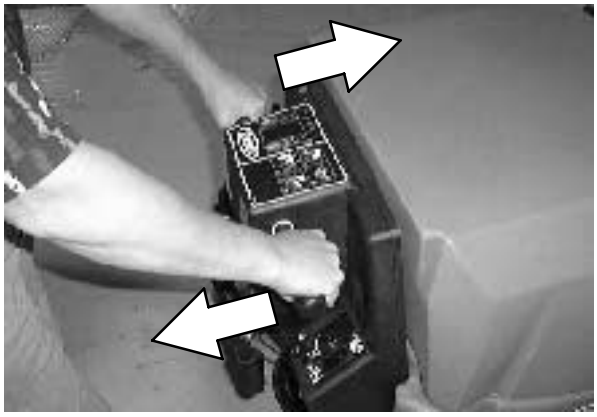
Les poignées de commande commandent la vitesse et la direction de la machine.

Marche avant: Tournez les poignées de direction vers l'avant. Plus vous tournez les poignées vers l'avant, plus la machine accélère.



Marche arrière: Tournez les poignées de direction vers vous.

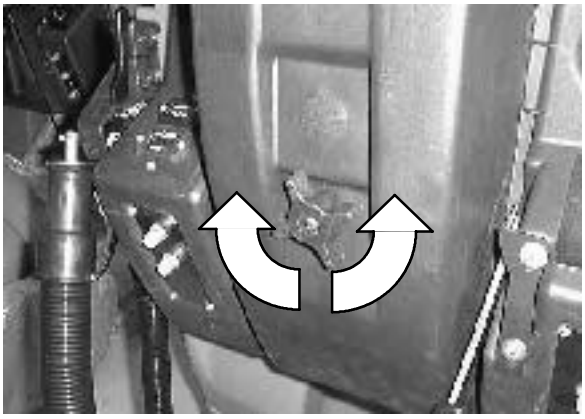
Virage : Poussez la machine dans la direction du virage avec les poignées de commande. La machine tourne sur les roulettes pivotantes.



Arrêt: Relâchez les poignées de direction.

La hauteur du tableau de bord est réglable.

Réglage: Tournez le bouton de réglage du tableau de bord dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, pour le débloquer. Baissez ou levez le tableau de bord jusqu'à la hauteur souhaitée. Tournez ensuite le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour le serrer et bloquer le tableau de bord dans cette position.



CONTACT A CLE

Le contact à clé contrôle l'alimentation de la machine au moyen d'une clé.

Mise en marche : Tournez la clé vers la droite.

Arrêt : Tournez la clé vers la gauche.

BOUTON DE BROSSAGE

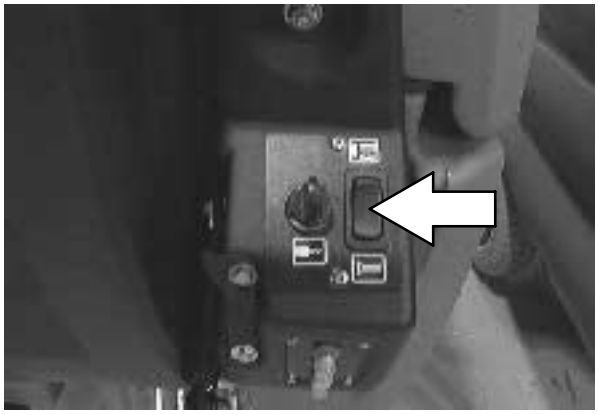
Le bouton de brossage commande les opérations de brossage.

Abaissement des brosses et démarrage du brossage: Appuyez sur le haut de l'interrupteur.

Soulèvement des brosses et arrêt du brossage: Appuyez sur le bas de l'interrupteur.

REMARQUE : Les brosses de nettoyage ne se mettent pas en marche tant que les poignées de commande ne sont pas actionnées vers l'avant ou l'arrière.

REMARQUE: Le bouton de brossage commande également le système FaST (option), quand le système FaST est activé à l'aide du bouton FaST.



COURROIE DE TÊTE DE BROSSAGE (TÊTE DE BROSSAGE À DISQUE)

La courroie de tête de brossage permet d'augmenter la pression de la tête de brossage et de mettre ainsi la tête de brossage en mode de brossage intensif.

Le mode de brossage intensif est utilisé quand un brossage en profondeur ou un décapage du sol est nécessaire.

Démarrage du mode de brossage intensif: Avec la tête de brossage en position relevée, tirez sur la courroie de tête de brossage jusqu'à ce que la tête s'abaisse à la position requise. Abaissez les brosses et commencez le brossage.

Arrêt du mode de brossage intensif: Appuyez sur le bas de l'interrupteur de brossage. La tête de brossage reprend son réglage initial, quand elle se soulève et que le brossage s'arrête. Quand la tête de brossage est à nouveau activée, elle fonctionne avec une pression de brossage normale.

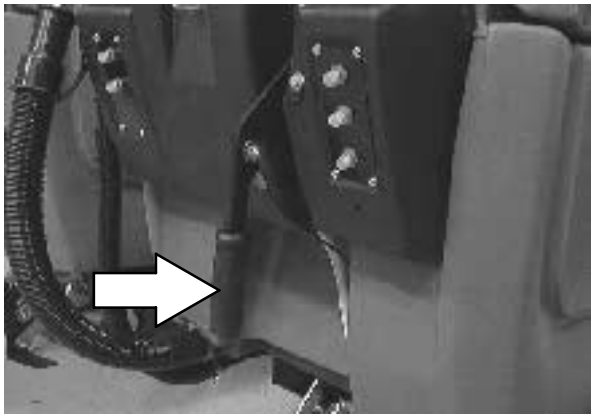
LEVIER DU RACLOIR

Le levier du racloir commande le racloir et le système d'aspiration.

Abaissement du racloir et mise en marche de l'extracteur : Déplacez le levier vers le haut et vers la gauche pour le débloquer; puis relâchez le levier.

Levage du racloir et arrêt de l'extracteur : Tirez le levier vers le haut et déplacez-le vers la droite pour bloquer le levier en position relevée.

REMARQUE : Relevez le racloir avant de faire marche arrière avec la machine.



COMPTEUR HORAIRE

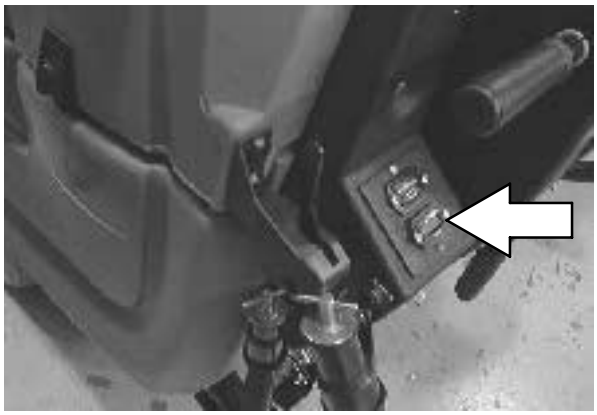
Le compteur horaire enregistre le nombre d'heures de service de la machine. Cette information est utile pour l'entretien de la machine.

INDICATEUR DU NIVEAU DE CHARGE DES BATTERIES

L'indicateur de charge de batterie indique le niveau de charge des batteries.

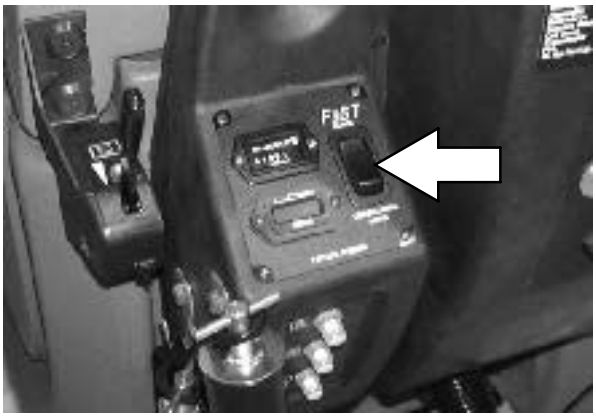
Quand les batteries sont tout à fait chargées, le voyant situé à l'extrême droite est allumé. Au fur et à mesure que les batteries se déchargent, le voyant se déplace de droite à gauche sur l'écran. Rechargez les batteries quand l'indicateur clignote.

REMARQUE: L'indicateur de charge de batterie clignote jusqu'à ce que les batteries soient complètement chargées.



BOUTON FaST (OPTION)

Le bouton FaST (option) active le système FaST (Technologie de brossage moussant). Quand le système FaST est activé, il est mis en route et éteint grâce au bouton de brossage.



Activation du système FaST : Appuyez sur le haut du bouton FaST.

Activation du brossage conventionnel : Appuyez sur le bas du bouton FaST.

REMARQUE: Désactivez le système FaST avant d'utiliser la machine pour un brossage conventionnel.

REMARQUE: Le système FaST ne se met en route qu'à partir du moment où les poignées de commande sont tournées vers l'avant ou l'arrière.

REMARQUE : N'activez pas le système FaST avec des détergents traditionnels dans le réservoir de solution. Purgez, soulevez et remplissez le réservoir de solution avec de l'eau claire froide juste avant de faire fonctionner le système FaST. Les détergents/régénérateurs traditionnels peuvent provoquer la panne du système de solution FaST.

LEVIER DE DISTRIBUTION DE SOLUTION

Le levier de distribution de solution règle la quantité de solution diffusée sur le sol.

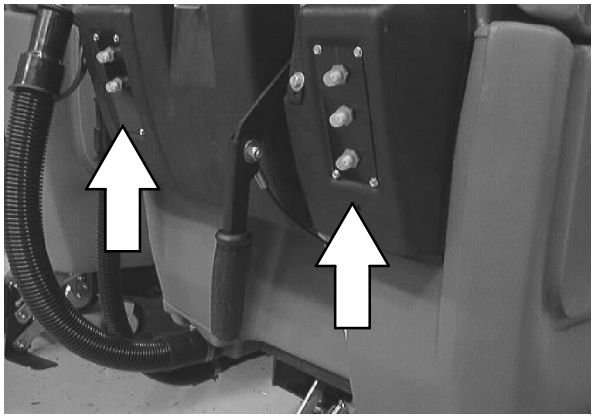
Augmentation du débit : Poussez le levier vers l'avant.

Diminution du débit : Tirez le levier vers l'arrière.

REMARQUE : Une vanne magnétique distribue la solution dans la tête de nettoyage. La vanne s'ouvre quand les poignées de commande sont tournées vers l'avant et se ferme quand les poignées de commande sont relâchées et sont ramenées au point mort.

REMARQUE : Lors de l'utilisation du système FaST (option), le levier de distribution de la solution ne fonctionne pas. Le débit de la solution du système FaST est préréglé.

COUPE-CIRCUITS



Les coupe-circuits sont des appareils réenclenchables destinés à protéger les circuits électriques. Ils arrêtent le passage du courant en cas de surcharge d'un circuit. Quand un coupe-circuit a sauté, il doit être réenclenché à la main. Appuyez sur le bouton de réenclenchement quand le coupe-circuit est refroidi.

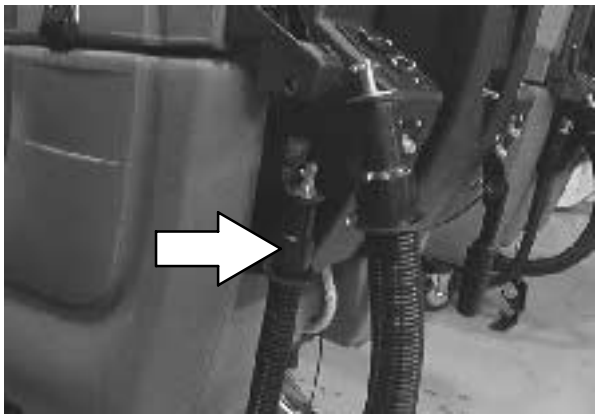
Si la surcharge qui a fait sauter le coupe-circuit est toujours présente, le coupe-circuit continue à arrêter le passage du courant jusqu'à ce que le problème soit corrigé.

Les coupe-circuits se trouvent de chaque côté du panneau de commande de l'opérateur.

Le tableau ci-après reprend tous les coupe-circuits en indiquant les composants électriques qu'ils protègent.

Coupe Circuit	Puis-sance	Circuit protégé
CC1	10 A	Alimentation de la machine
CC2	25 A	Propulsion de la machine
CC3	25 A	Moteur de l'extracteur
CC4	30 A	Moteur de brosse droite
CC5	30 A	Moteur de brosse gauche
CC6	10 A	FaST (option)

TUYAU DU RESERVOIR DE SOLUTION



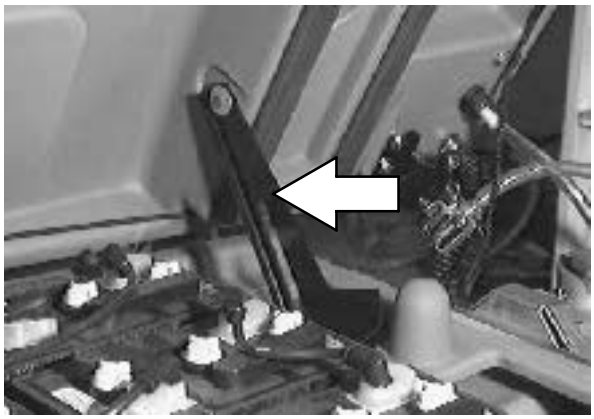
Le tuyau du réservoir de solution sert à la vidange du réservoir de solution. Le bouchon du tuyau de vidange s'enlève en tournant le loquet du bouchon pour desserrer le bouchon et en retirant le bouchon du tuyau de vidange. Le tuyau de vidange se rebouche en plaçant le bouchon du tuyau à l'extrémité du tuyau et en tournant le loquet du bouchon pour resserrer le bouchon.

TUYAU DE VIDANGE DU RESERVOIR DE RECUPERATION

Le tuyau de vidange du réservoir de récupération sert à la vidange du réservoir de récupération. Le bouchon du tuyau de vidange s'enlève en tournant le loquet du bouchon pour desserrer le bouchon et en retirant le bouchon du tuyau de vidange. Le tuyau de vidange se rebouche en plaçant le bouchon du tuyau à l'extrémité du tuyau et en tournant le loquet du bouchon pour resserrer le bouchon.

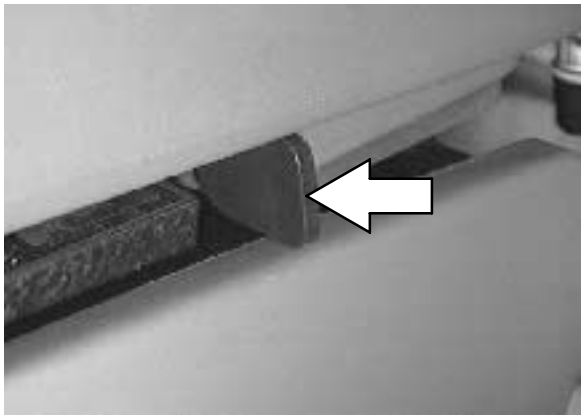
BRAS DE SUPPORT

Le bras de support maintient le réservoir de solution quand le réservoir est soulevé. Le bras de support s'enclenche quand le réservoir de solution est ouvert complètement. Pour relâcher le bras, tirez sur celui-ci.



BRAS DE BLOCAGE

Le bras de blocage empêche le réservoir de solution de se refermer complètement quand le réservoir est abaissé. Enfoncez le bras pour abaisser complètement le réservoir de solution.



CAMES DE REGLAGE DE LA PRESSION DU RACLOIR EN POSITION ABAISSEE

Les cames de réglage de la pression du racloir en position abaissée règlent la déflexion du racloir sur toute la longueur du racloir.

Augmentation : Tournez les cames dans le sens des aiguilles d'une montre.

Diminution : Tournez les cames dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

DESCRIPTION DU FONCTIONNEMENT DE LA MACHINE

Les composants de brossage de la machine sont constitués d'un réservoir de solution, de brosses ou patins de brossage, d'un racloir, d'un extracteur et d'un réservoir de récupération.

L'eau et le détergent contenus dans le réservoir de solution se répandent sur le sol par une vanne de solution, au niveau des brosses ou des patins de brossage. Les brosses ou les patins frottent le sol. Au fur et à mesure que la machine avance, le racloir enlève la solution sale du sol; cette solution est ensuite récupérée et stockée dans le réservoir de récupération.

Les poignées de commande servent à contrôler la vitesse et la direction de la machine. La machine se déplace en marche avant quand les poignées de commande sont tournées vers l'avant. La machine se déplace en marche arrière quand les poignées sont tournées vers l'opérateur.

Trois largeurs de têtes de brossage et de racloirs différentes sont disponibles pour la machine.

Les largeurs de tête de nettoyage sont : le modèle 700 (700 mm (28 in)), le modèle 800 (800 mm (32 in)) et le modèle 900 (900 mm (36 in)). Le racloir de 700 mm (28 in) est utilisé avec le modèle 700 de la tête de nettoyage; le racloir de 800 mm (32 in) avec le modèle 800 et le racloir de 900 mm (36 in) avec le modèle 900.

SYSTEME DE BROSSAGE FaST (OPTION)

Le système FaST (Technologie de brossage moussant) fonctionne en injectant l'agent concentré FaST PAK (A) dans le système avec une petite quantité d'eau et de l'air comprimé. Ce mélange crée un grand volume de mousse humide expansée.

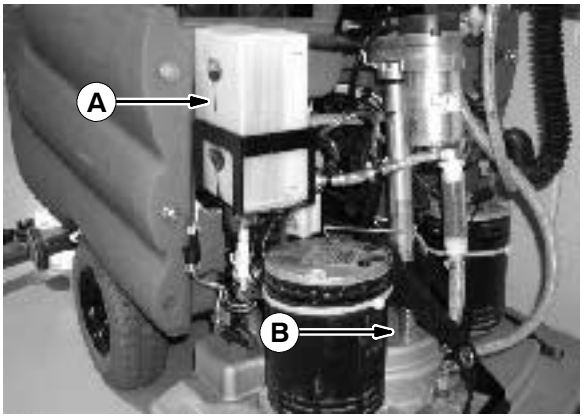
Le mélange de mousse expansée est ensuite dispersé sur le sol (B), tandis que la machine effectue le brossage. Quand le racloir récupère le mélange, l'agent moussant breveté cesse d'être actif et est récupéré dans le réservoir de récupération.

Le système FaST peut être utilisé avec toutes les applications de double brossage et de brossage intensif.

L'utilisation du système FaST peut augmenter la productivité de 30% en réduisant vos cycles de vidage/remplissage. Elle permet également de réduire l'utilisation de produits chimiques ainsi que l'espace de stockage. Un FaST PAK d'agent concentré permet un brossage d'environ 305 000 m^2.

REMARQUE : N'activez pas le système FaST avec des détergents traditionnels dans le réservoir de solution. Purgez, soulevez et remplissez le réservoir de solution avec de l'eau claire froide juste avant de faire fonctionner le système FaST. Les détergents/régénérateurs traditionnels peuvent provoquer la panne du système de solution FaST.

REMARQUE: L'entreposage ou le transport de machines équipées du système FaST à des températures de congélation, nécessite des procédures spéciales. Contactez un agent TENNANT pour avis.



FaST
Foam Scrubbing Technology

The safe scrubbing alternative

VERIFICATIONS AVANT UTILISATION

Contrôlez les points suivants avant d'utiliser la machine:

- ❑ Vérifiez la présence de fuites sous la machine.
- ❑ Contrôlez la présence de morceaux de fils, de ficelles, etc. qui pourraient s'enrouler autour des brosses.
- ❑ Vérifiez l'endommagement et l'usure des racloirs.
- ❑ Vérifiez si le tuyau d'aspiration du racloir n'est pas bouché.
- ❑ Vérifiez l'état d'usure et l'endommagement des joints du couvercle de réservoir de récupération.
- ❑ Assurez-vous que le filtre d'admission de l'extracteur est propre.
- ❑ Brossage FaST : Vérifiez le niveau d'agent concentré du FaST PAK (option), remplacez le carton le cas échéant. Reportez-vous à la section INSTALLATION DE L'AGENT FaST PAK de ce manuel.
- ❑ Brossage FaST : Assurez-vous que tous les agents nettoyants/régénérateurs traditionnels soient vidangés et rincés dans le réservoir de solution.
- ❑ Brossage FaST : Assurez-vous que le réservoir de solution est rempli uniquement d'eau claire froide.

INSTALLATION DE L'AGENT FaST PAK (OPTION)

REMARQUE: La machine doit être équipée de l'option FaST, avant de pouvoir installer l'agent FaST PAK.

1. Retirez les éjecteurs perforés du carton de concentré de nettoyage de sol FaST PAK. N'enlevez pas le sac du carton. Tirez le raccord de tuyau du sac à la base du sac et retirez le bouchon du raccord.

REMARQUE: Le concentré nettoyant pour sols FaST PAK est spécialement conçu pour être utilisé avec l'application de brossage avec système FaST. N'utilisez JAMAIS un produit de substitution, ceci provoquera l'endommagement de la machine.

POUR VOTRE SECURITE : Quand vous utilisez la machine, suivez toujours les instructions de manipulation indiquées sur le conteneur chimique.

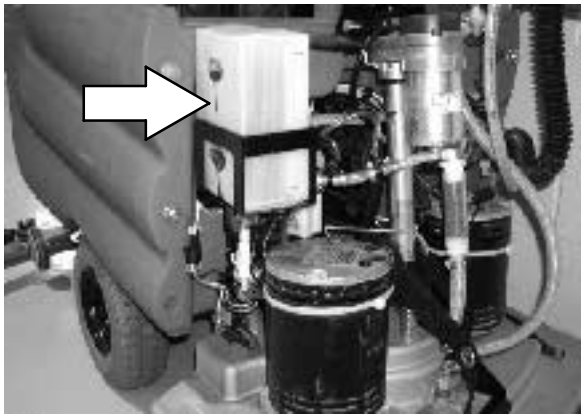
2. Videz le réservoir de solution. Reportez-vous à la partie VIDANGE ET NETTOYAGE DES RESERVOIRS de ce manuel.

REMARQUE : Lorsque le brossage est effectué à l'aide de l'option du système FaST, utilisez uniquement de l'eau propre. N'ajoutez pas d'agents nettoyants dans le réservoir de solution. Les agents nettoyants/régénérateurs traditionnels peuvent provoquer la panne du système de solution FaST.

3. Soulevez le réservoir de solution et retirer le couvercle avant, afin d'accéder au carton FaST™ PAK.

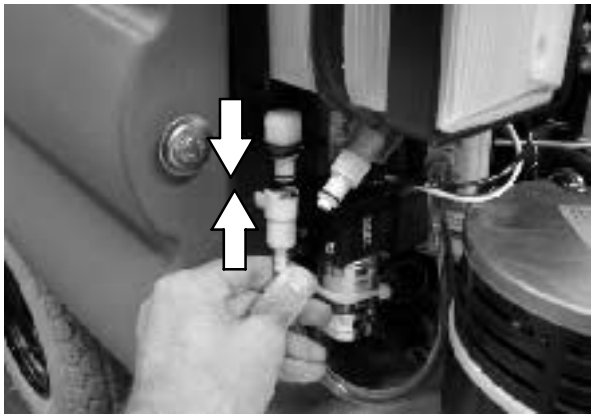
4. Placez le carton FaST PAK dans le support de carton situé sous le capot avant de la machine. Branchez le tuyau d'alimentation sur le sac du FaST PAK.

REMARQUE: Si du concentré séché est visible sur le raccord du tuyau d'alimentation ou sur le raccord FaST PAK, trempez-les dans l'eau chaude et nettoyez-les.



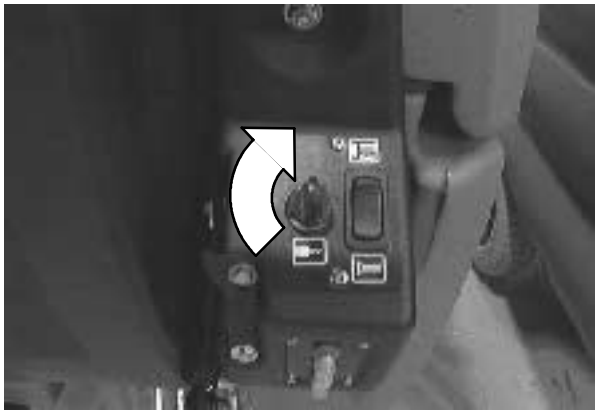
5. Veillez à brancher le tuyau d'alimentation sur le bouchon de stockage du tuyau, quand le tuyau d'alimentation n'est pas branché sur le FaST PAK. Ceci permet d'éviter que le système de solution FaST sèche et obstrue le tuyau.

6. Lors du remplacement d'un carton FaST PAK vide, laissez le nouveau détergent FaST PAK s'alimenter par gravité dans le système pendant plusieurs minutes avant de faire fonctionner le système FaST. Si le détergent ne s'écoule pas du FaST PAK, pressez et relâchez plusieurs fois le tuyau. Si le précédent FaST PAK a tourné à sec, vous devez le laisser fonctionner jusqu'à 3 minutes pour éliminer les poches d'air dans le système avant d'atteindre un moussage optimal.



MISE EN MARCHE DE LA MACHINE

7. Allumez la machine.



REMPLISSAGE DES RESERVOIRS

1. Faites démarrer la machine.
2. Conduisez la machine jusqu'au poste de remplissage.

3. Eteignez la machine.

   POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface plate, coupez le contact et retirez la clé.

4. BROSSAGE CONVENTIONNEL: Ouvrez le couvercle du réservoir de solution et remplissez partiellement le réservoir de solution d'eau. Versez la quantité de détergent requise dans le trou de remplissage du réservoir de solution. Remplissez le réservoir de solution de manière à ce que le niveau soit à 25 mm (1 in) au-dessous du bord inférieur du trou de remplissage du réservoir.

   POUR VOTRE SECURITE: Quand vous utilisez la machine, suivez les instructions de mélange et de manipulation indiquées sur les conteneurs chimiques.

5. BROSSAGE FaST : Ouvrez le couvercle du réservoir de solution et remplissez le réservoir de solution uniquement avec de l'eau claire froide.

REMARQUE: Quand vous nettoyez en utilisant l'option FaST, UTILISEZ UNIQUEMENT DE L'EAU CLAIRE FROIDE. N'ajoutez PAS d'agents nettoyants dans le réservoir de solution. Les agents nettoyants/régénérateurs peuvent provoquer la panne du système de solution FaST.

REMARQUE : L'état du sol, l'état de l'eau, le degré de saleté, le type de saleté et l'action des brosses jouent un rôle important pour déterminer le type et la concentration de détergent. Veuillez contacter votre représentant TENNANT pour toutes recommandations particulières.

ATTENTION : Les substances inflammables peuvent exploser ou s'enflammer. N'utilisez pas de substances inflammables dans le(s) réservoir(s).

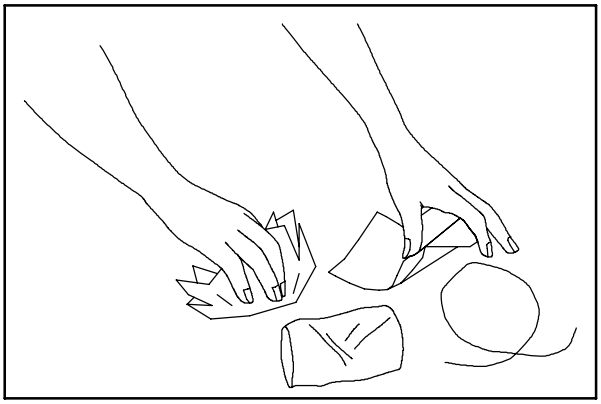
NETTOYAGE NORMAL

- Ramassez les détritus de grande taille avant de nettoyer. Ramassez les morceaux de fils, de ficelles, etc... qui pourraient s'enrouler autour des brosses de nettoyage.

- Organisez le nettoyage à l'avance. Essayez de prévoir de longs trajets avec un minimum d'arrêts et de démarrages. Nettoyez un sol ou une zone complète en une seule fois.

- Effectuez le nettoyage en suivant la trajectoire la plus droite possible. Evitez de heurter des poteaux ou d'accrocher les côtés de la machine. Lorsque vous nettoyez des couloirs sans issue, commencez par la fin du couloir et ressortez du couloir tout en nettoyant. Laissez les traces de nettoyage se superposer de quelques centimètres.

- Si le nettoyage est insuffisant, arrêtez de nettoyer et voyez *DEPISTAGE DES PANNES*.



07218

Brosse dure en polypropylène non éraflant – Cette brosse utilise des poils de polypropylène d'usage général moins rigides, pour soulever la saleté légèrement compacte, sans érafler les sols à revêtement vernis.

Brosse dure en Nylon – Recommandée pour le brossage des revêtements de sol. Nettoie sans rayer.

Brosse dure à poils super-abrasifs – Fibre de Nylon imprégné avec du sable abrasif, pour effacer la saleté et les taches. Action puissante sur toute surface, bonnes performances sur les dépôts, la graisse ou les traces de pneus.

Patin à décaper à grand rendement – Ce patin noir est utilisé pour décaper les sols. Décape facilement les anciennes finitions pour préparer le sol pour un nouveau revêtement.

Patin à décaper – Ce patin de couleur marron est utilisé pour décaper les sols. Décape rapidement et facilement les anciennes finitions pour préparer le sol pour un nouveau revêtement.

Patin à brosser – Ce patin de couleur bleue est utilisé pour brosser les sols. Enlève la saleté, les déchets et les éraflures, laissant une surface propre, prête pour un nouveau revêtement.

Patin à buffler – Ce patin de couleur rouge est utilisé pour buffler les sols. Nettoie et efface rapidement les éraflures, tout en cirant le sol avec un haut degré de brillance.

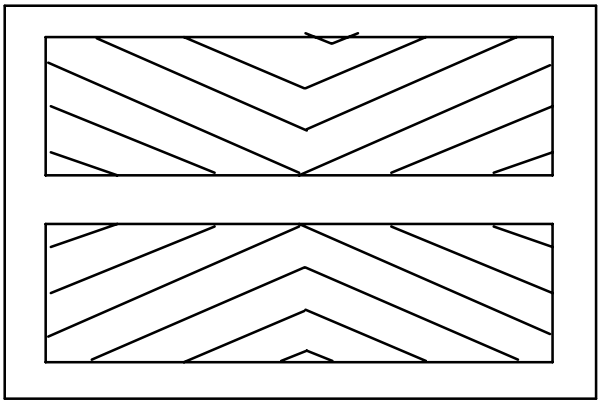
Patin à polir – Ce patin de couleur blanche est utilisé pour polir les sols. Maintient un haut degré de brillance. Utilisé pour le bufflage des finitions souples ou pour le polissage des parquets en bois avec des cires souples.

Brosse dure cylindrique en polypropylène – Cette brosse utilise des poils de polypropylène d'usage général moins rigides, pour soulever la saleté légèrement compacte, sans érafler les sols à revêtement vernis.

Brosse dure cylindrique en Nylon – Cette brosse cylindrique est recommandée pour le brossage des revêtements de sol. Nettoie sans rayer.

Brosse dure cylindrique à poils super-abrasifs – Fibre de Nylon imprégné avec du sable abrasif, pour effacer la saleté et les taches. Action puissante sur toute surface, bonnes performances sur les dépôts, la graisse ou les traces de pneus.

REMARQUE : Les brosses cylindriques doivent être installées avec les dessins à chevrons pointant l'un vers l'autre, pour un ramassage optimal de débris.



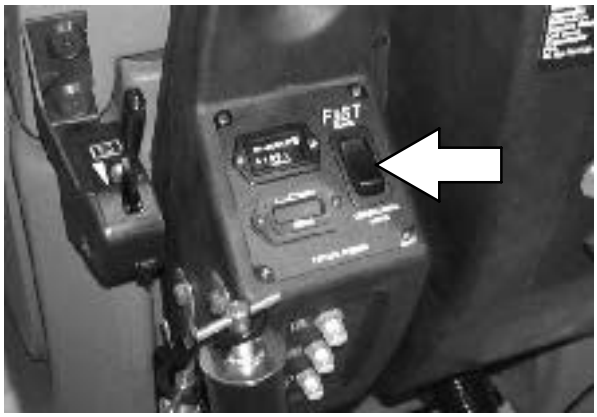
1. Faites démarrer la machine.
2. Conduisez la machine jusqu'à l'endroit à nettoyer.

3. Mode de brossage intensif uniquement: Avec la tête de brossage en position relevée, tirez sur la courroie de tête de brossage jusqu'à ce que la tête s'abaisse à la position requise.

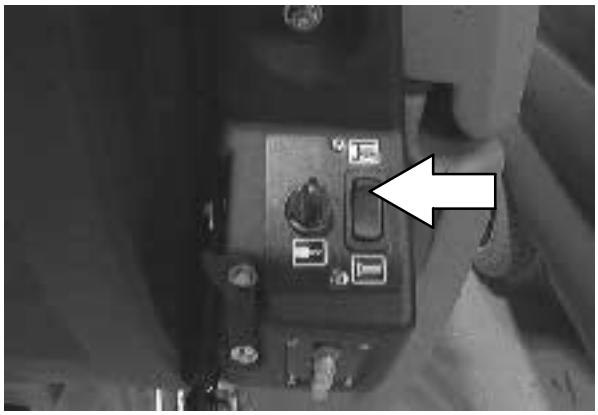
4. BROSSAGE FaST : Appuyez sur le haut du bouton FaST pour mettre en route le système FaST.

REMARQUE : Lors de l'utilisation du système FaST (option), le levier de distribution de la solution ne fonctionne pas. Le débit de la solution du système FaST est préréglé.

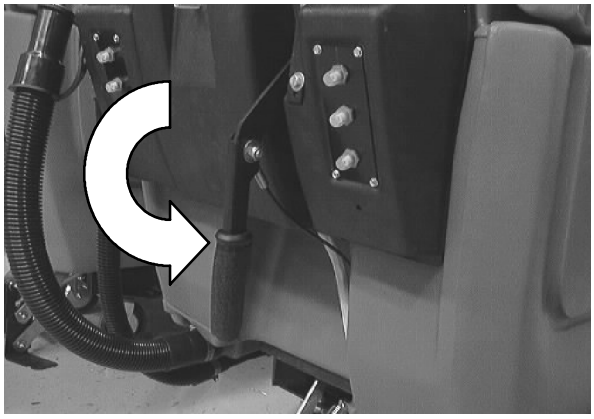
REMARQUE: Laissez le bouton FaST en position de BROSSAGE CONVENTIONNEL, si vous n'utilisez pas le système FaST.



5. Appuyez sur le haut de l'interrupteur pour abaisser la tête de brossage et commencer le brossage.



6. Abaissez le racloir contre le sol avec le levier du racloir.



7. BROSSAGE CONVENTIONNEL : Réglez la distribution de solution sur le sol de la façon requise.

REMARQUE : Lors de l'utilisation du système FaST (option), le levier de distribution de la solution ne fonctionne pas. Le débit de la solution du système FaST est préréglé.

8. Conduisez la machine en marche avant et nettoyez de la façon requise.

ATTENTION : Les matières inflammables ou métaux réactifs peuvent provoquer des explosions ou un incendie. Ne ramassez pas.

DOUBLE NETTOYAGE

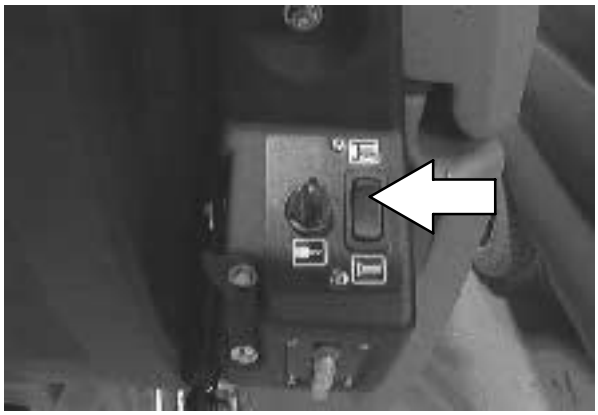
Le double nettoyage sert à nettoyer les sols fortement encrassés. Pour ce faire, on passe deux fois avec la machine sur la surface à nettoyer.

Le double brossage peut être effectué en utilisant le SYSTEME DE BROSSAGE FaST (option) ou la méthode de BROSSAGE CONVENTIONNEL.

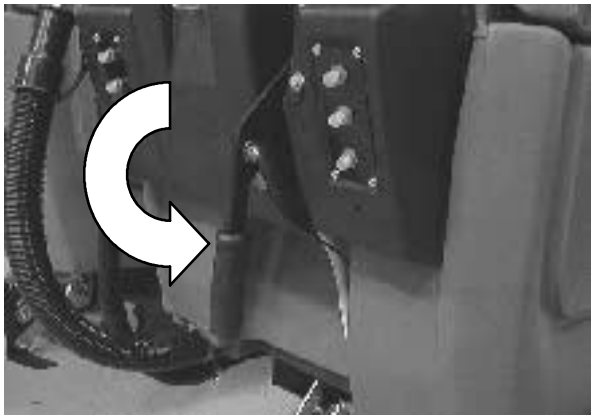
1. Tout d'abord, effectuez un passage sur la zone en brossant, avec le racloir levé. La solution est répartie sur la zone et peut ainsi imprégner le sol.

REMARQUE : Lors de l'utilisation du système FaST (option), le levier de distribution de la solution ne fonctionne pas. Le débit de la solution du système FaST est préréglé.

POUR VOTRE SECURITE : Déplacez la machine lentement sur les pentes et les surfaces glissantes.



2. Abaissez le racloir contre le sol avec le levier du racloir.



3. Effectuez ensuite un second passage en brossant avec le racloir abaissé.

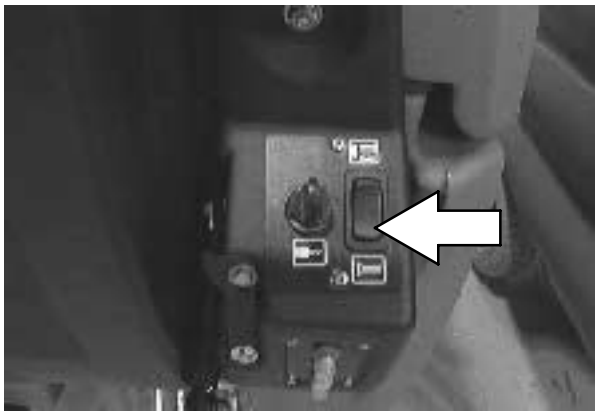
ARRET DU NETTOYAGE

1. Relâchez les poignées de commande.

2. Appuyez sur la base du bouton de brossage, afin d'arrêter le brossage et de relever les brosses.

3. Faites avancer la machine pour récupérer le reste de solution sur le sol.

4. Relevez le racloir avec le levier du racloir.



VIDANGE ET NETTOYAGE DES RESERVOIRS

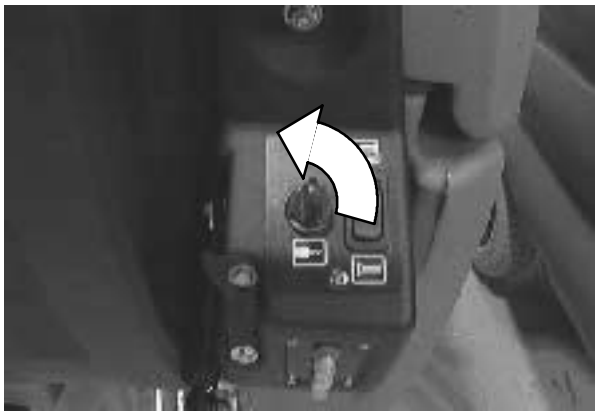
Quand le brossage est terminé, ou quand l'extracteur s'arrête, signalant un réservoir de récupération plein, le réservoir de récupération doit être vidangé et nettoyé. Le réservoir de récupération peut ensuite être à nouveau rempli pour un brossage supplémentaire.

1. Arrêtez de nettoyer.

2. Conduisez la machine près d'un trou de vidange ou d'un évier.

3. Eteignez la machine.

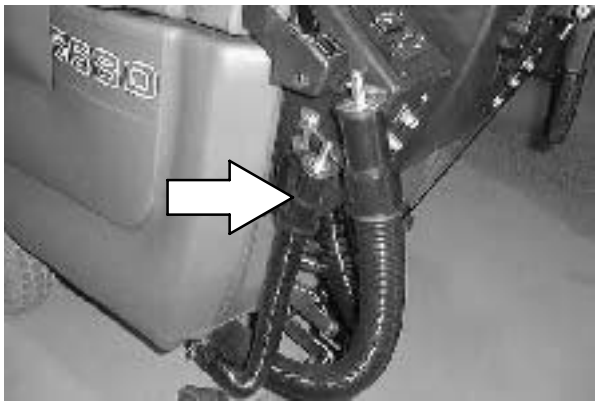
   POUR VOTRE SECURITE : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez-vous sur une surface horizontale et éteignez la machine.



4. Enlevez le tuyau de vidange du réservoir de récupération de l'attache.

5. Retirez le bouchon du tuyau de vidange du réservoir de récupération en tenant le tuyau vers le haut, puis abaissez le tuyau vers le siphon de sol ou la bouche d'égout.

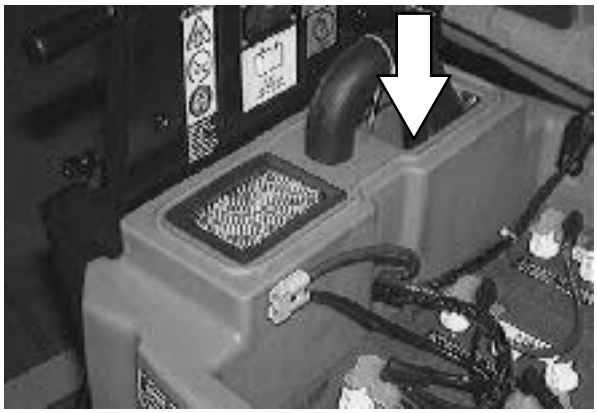
6. Contrôlez le réservoir de solution et enlevez tout reste de solution à l'aide du tuyau de vidange du réservoir de solution.



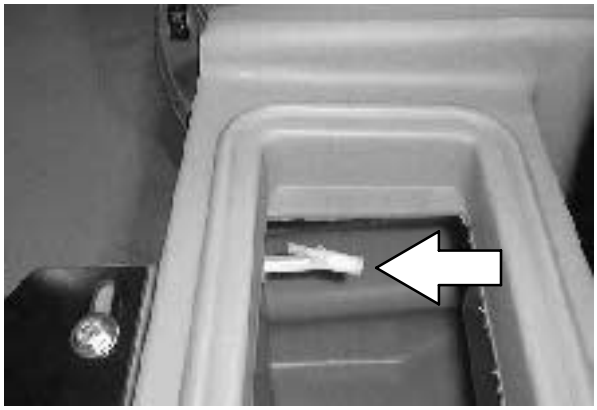
7. Soulevez le réservoir de solution pour accéder au réservoir de récupération.

8. Rincez l'intérieur du réservoir de récupération à l'eau claire.

REMARQUE: N'utilisez PAS de vapeur pour nettoyer les réservoirs. Une chaleur excessive risque d'endommager les réservoirs et les composants.

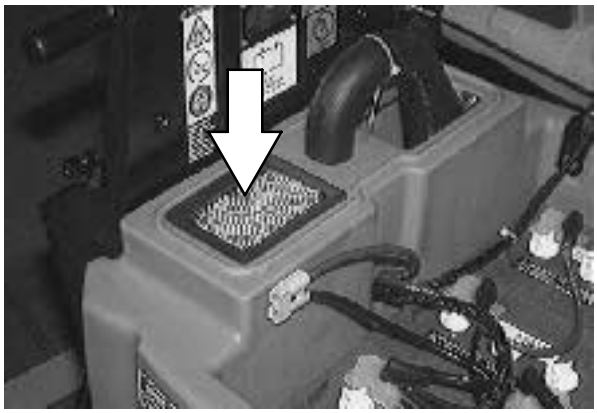


9. Rincez le détecteur à flotteur situé sur le côté du réservoir de récupération.



10. Retirez et nettoyez le filtre de l'extracteur situé dans le réservoir de récupération. Nettoyez en secouant la poussière ou en rinçant les plis avec de l'eau à basse pression. Une fois l'opération terminée, insérez à nouveau le filtre dans le réservoir de récupération.

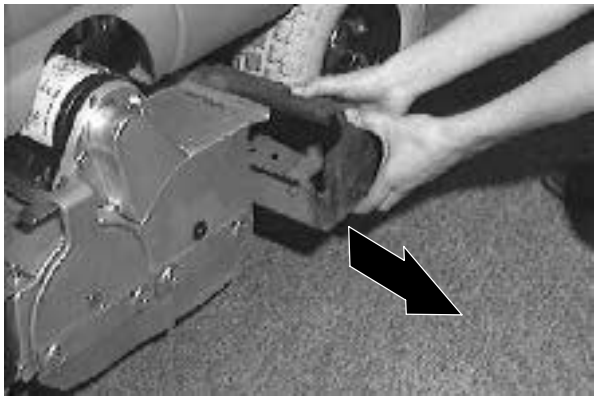
REMARQUE: Veillez à ce que le filtre de l'extracteur soit sec avant de le remettre dans la machine.



11. Quand les réservoirs de récupération et de solution ont été complètement vidangés, replacez les bouchons sur les tuyaux. Replacez les tuyaux de vidange sur les colliers de fixation situés sur la machine.

12. Tirez le bras de support vers le haut et abaissez le réservoir de solution. Enfoncez le bras de blocage pour abaisser complètement le réservoir de solution.

13. Tête de nettoyage à brosses cylindriques : Enlevez la cuve à détritus et nettoyez-la. Remettez la cuve dans la tête de nettoyage.



UTILISATION SUR LES PENTES

Conduisez la machine lentement sur les pentes.

POUR VOTRE SECURITE : Déplacez la machine lentement sur les pentes et les surfaces glissantes.

Le taux de déclivité maximum en montée et en descente est 8° quand les réservoirs sont vides et 6° quand les réservoirs sont pleins.

ARRET DE LA MACHINE

1. Arrêtez de nettoyer.
2. Eteignez la machine.

POUR VOTRE SECURITE: Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez la machine sur une surface plate, coupez le contact et retirez la clé.

VERIFICATIONS APRES UTILISATION

Contrôlez les points suivants quand vous avez terminé de nettoyer avant d'éteindre la machine:

Contrôlez les points suivants quand vous avez terminé de nettoyer avant d'éteindre la machine:

- ❑ Contrôlez le niveau de charge des batteries.

REMARQUE : La lecture de l'indicateur de niveau de charge de la batterie n'est pas précise lorsque la machine vient juste d'être mise en route. Faites tourner la machine quelques minutes avant de lire le niveau de charge des batteries.

Contrôlez les points suivants après avoir éteint la machine:

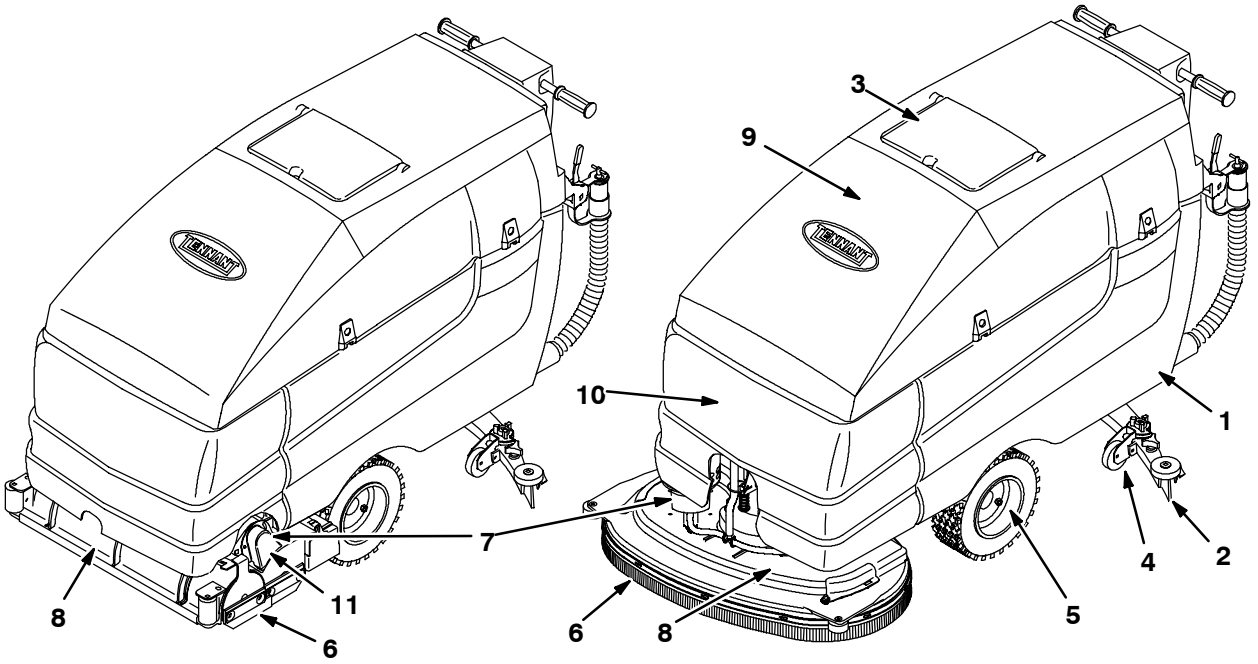
- ❑ Contrôlez la présence de morceaux de fils, de ficelles, etc. qui pourraient s'enrouler autour des brosses.
- ❑ Vérifiez l'endommagement et l'usure des racloirs.
- ❑ Vérifiez si le tuyau d'aspiration du racloir n'est pas bouché.
- ❑ Vidangez et nettoyez le réservoir de récupération.
- ❑ Nettoyez le filtre d'admission de l'extracteur.
- ❑ Vérifiez la présence de fuites sous la machine.
- ❑ Vérifiez l'historique des entretiens pour déterminer les entretiens devant être effectués.
- ❑ Brossage FaST : Si le FaST PAK est vide après le brossage, installez un nouveau FaST PAK ou branchez le tuyau d'alimentation sur le bouchon de stockage.

DEPISTAGE DES PANNES

Problème	Cause	Remède
Traces d'eau – pas de ramassage ou ramassage insuffisant de l'eau	Lames du racloir usées	Retournez ou remplacez les lames du racloir
	Racloir déréglé	Réglez le racloir
	Tuyau d'aspiration obstrué	Rincez les tuyaux d'aspiration
	Grille d'admission de l'extracteur encrassée	Nettoyez la grille d'admission
	Détritus accrochés au racloir	Enlevez les détritus
	Tuyau d'aspiration du racloir ou du réservoir de récupération détaché ou endommagé	Rattachez ou remplacez le tuyau d'aspiration
	Réservoir de solution mal refermé	Vérifiez la présence d'obstructions
		Bornes de batteries grande capacité trop longues. Limez les bornes.
		Couvercle avant de la machine est monté trop haut. Montez le couvercle plus bas.
	Joints du réservoir de solution déchirés	Remplacez les joints
L'extracteur ne fonctionne pas	Réservoir de récupération plein	Vidangez le réservoir de récupération
	Mousse remplissant réservoir de récupération	Videz le réservoir de récupération
		Utilisez moins de détergent ou changez de détergent
		Utilisez un désémulsifiant
	Détecteur de réservoir de récupération sale ou coincé	Nettoyez ou remplacez
	Coupe–circuit de l'extracteur déclenché	Réenclenchez coupe–circuit
Pas de distribution de solution ou distribution de solution insuffisante sur le sol	Réservoir de solution vide	Remplissez le réservoir de solution
	Câble de contrôle de la solution cassé ou déréglé	Remplacez et/ou réglez le câble
	Bouton de réglage de la distribution de solution désenclenché	Enclenchez le bouton de réglage de la distribution de solution
	Conduites d'alimentation de la solution obstruées	Rincez les conduites d'alimentation de la solution
	Filtre de la conduite d'alimentation de la solution encrassé	Nettoyez le filtre
	Solénoïde de la solution obstrué ou défectueux	Nettoyez ou remplacez

Problème	Cause	Remède
Nettoyage insatisfaisant	Déchets coincés sur les brosses ou les patins de brossage	Enlevez les détritus
	Détergent, brosse ou patin inapproprié	Demandez conseil à votre représentant TENNANT
	Brosse(s) de nettoyage ou patin(s) usé(e)(s)	Remplacez la/les brosse(s) de nettoyage ou le(s) patin(s)
	Coupe-circuit(s) du/des moteur(s) de(s) brosse(s) de nettoyage désenclenclé(s)	Réenclenchez le(s) coupe-circuit(s)
		Réduisez la pression de la brosse en position abaissée
		Pression inégale de la brosse, mettez à niveau la tête de nettoyage
		Demandez conseil à votre représentant TENNANT
	Faible niveau de charge des batteries	Rechargez les batteries jusqu'à ce que le chargeur s'arrête automatiquement
Mauvaise propulsion	Les pneus glissent sur les sols recouverts d'huile ou de cire	Demandez conseil à votre représentant TENNANT
	Pression inégale de la brosse en position abaissée	Mettez à niveau la tête de nettoyage
Le système FaST (option) ne fonctionne pas	Le bouton FaST est réglé sur le brossage conventionnel	Réglez le bouton FaST sur le brossage avec système FaST
	Coupe-circuit FaST déclenché	Déterminez la cause et réenclenchez le bouton du coupe-circuit de 10 A
	Tuyau d'alimentation et/ou raccords du FaST PAK obstrués	Trempez les raccords et le tuyau dans l'eau chaude et nettoyez-les
	Le carton FaST PAK est vide ou n'est pas raccordé	Remplacez le carton FaST PAK et/ou branchez le tuyau d'alimentation
	Orifice de commande et/ou filtre de débit obstrués	Retirez et nettoyez l'orifice et/ou le tamis
	Pompe ou compresseur d'air défectueux	Contactez l'agent TENNANT
	Filtre-tamis obstrué	Vidangez le réservoir de solution, retirez et nettoyez le filtre-tamis
	Le système FaST n'es pas amorcé	Pour l'amorçage, faites fonctionner le système de solution FaST pendant 3 minutes

ENTRETIEN



354356, 353417

TABLEAU D'ENTRETIEN

Fréquence	Réf.	Description	Procédure	Lubri-fiant	Nbre de points à entretenir
Tous les jours	2	Racloir	Contrôlez les dommages et l'usure	–	1
			Contrôlez la déflexion et la mise à niveau	–	1
	8	Brosses de nettoyage ou patins	Contrôlez les dommages et l'usure	–	2
	1	Réservoir de récupération	Nettoyez	–	1
			Nettoyez le détecteur à flotteur	–	1
	3	Réservoir de solution	Nettoyez	–	1
	3	Filtre d'admission de l'extracteur	Nettoyez	–	1
		Machine	Vérifiez la présence de fuites	–	1
	6	Jupe de la tête de nettoyage à brosses-disques	Vérifiez les dommages et l'usure	–	1
	6	Jupes de la tête de nettoyage à brosses cylindriques	Vérifiez le réglage	–	4
			Vérifiez les dommages et l'usure	–	4
	10	Tuyau d'alimentation et raccord du FaST PAK (option)	Quand vous ne l'utilisez pas, nettoyez et branchez le tuyau sur le bouchon de stockage	–	1
50 heures	10	Filtre-tamis FaST (option)	Nettoyer	–	1
	8	Brosses cylindriques	Vérifiez la conicité et renversez d'avant en arrière	–	2

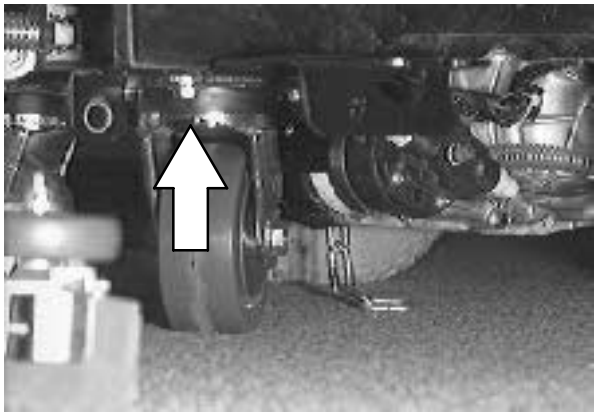
Fréquence	Réf.	Description	Procédure	Lubri-fiant	Nbre de points à entretenir
100 heures	4	Roulettes arrière	Lubrifiez	SPL	2
	11	Courroies d'entraînement des brosses de nettoyage cylindriques	Vérifiez la tension	–	2
200 heures	11	Filtre à air FaST (option)	Nettoyer	–	1
500 heures	9	Moteur de l'extracteur	Vérifiez les balais du moteur	–	1
1000 heures	7	Moteurs des brosses de nettoyage	Vérifiez le moteur des brosses	–	2
	10	Moteur de propulsion	Vérifiez le moteur des brosses	–	1
	10	Bras de transmission	Vérifiez le niveau de lubrifiant	GL	1

SPL – Lubrifiant spécial, graisse Lubriplate EMB (pièce TENNANT no. 01433–1)
GL – Lubrifiant à engrenages SAE 90

LUBRIFICATION

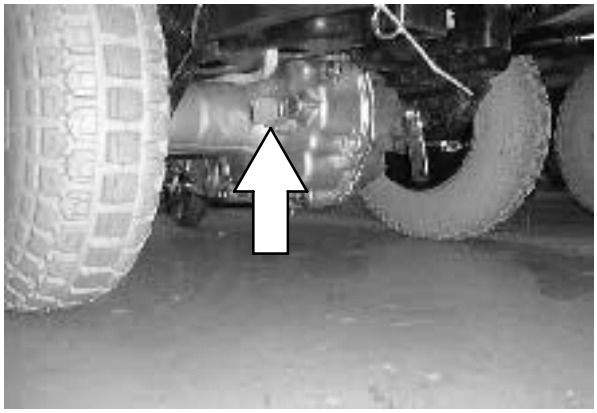
ROULETTES ARRIERE

Les roulettes arrière sont pourvues chacune d'un graisseur qui se trouve sur le pivot de la roulette. Lubrifiez la roulette avec une pompe à graisse contenant de la graisse Lubriplate EMB (pièce TENNANT no. 01433–1) toutes les 100 heures de service de la machine.



BRAS DE TRANSMISSION

Vérifiez le niveau du lubrifiant du bras de transmission toutes les 1000 heures de service en enlevant l'un des bouchons de remplissage orange. Si nécessaire, ajoutez du lubrifiant à engrenages SAE 90.



BATTERIES

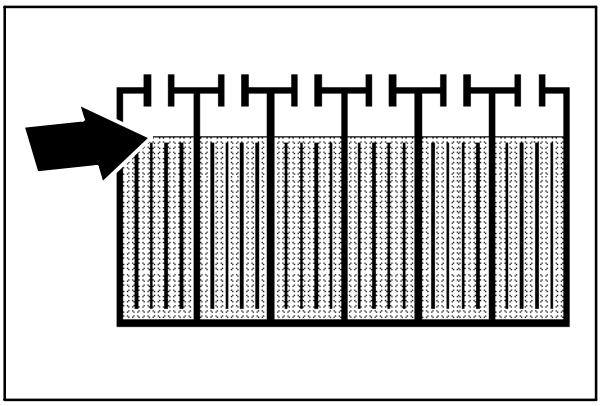
Les batteries sont uniques, du fait qu'elles sont conçues pour conserver leur charge pendant des périodes prolongées. La durée de vie des batteries est limitée par le nombre de chargements. Afin d'obtenir une durée de vie maximale des batteries, chargez-les quand tous les segments de l'indicateur de charge sont éteints (20% de charge restant). Utilisez un chargeur automatique avec une puissance correspondant à celle des batteries.

Nettoyez périodiquement la surface supérieure des batteries et les bornes et vérifiez si les câbles ne sont pas débranchés. Utilisez une solution concentrée de bicarbonate de soude. Brossez les surfaces supérieures, les bornes et les attaches des câbles en utilisant la solution avec modération. Veillez à ce que la solution de bicarbonate de soude ne pénètre pas dans les batteries. Utilisez une brosse métallique propre pour nettoyer les bornes et les cosses de câbles. Une fois le nettoyage terminé, appliquez une couche de produit de protection pour batteries sur les bornes et les cosses de câbles. Veillez à ce que la surface supérieure des batteries soit propre et sèche.

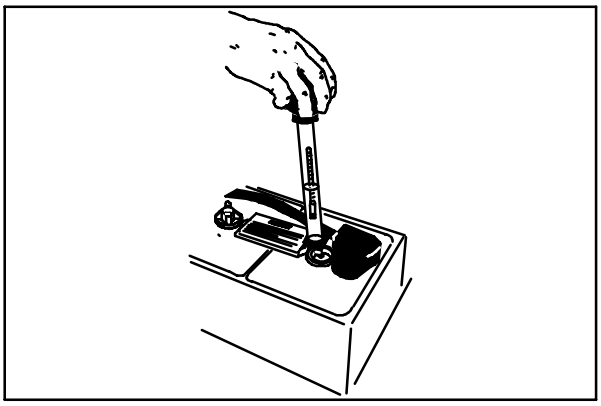
Gardez tout objet métallique à distance de la surface supérieure des batteries pour éviter de provoquer un court-circuit. Remplacez les fils usés ou endommagés.

N'ajoutez jamais d'acide aux batteries, uniquement de l'eau distillée. Laissez toujours les bouchons en place sauf lorsque vous devez ajouter de l'eau ou effectuer des mesures hydrométriques.

Vérifiez le niveau d'électrolyte dans chaque élément de batterie avant et après la charge et toutes les 50 heures de service. Ne chargez les batteries que quand le niveau de fluide se trouve légèrement au-dessus des plaques des batteries. Si nécessaire, ajoutez juste la quantité d'eau distillée nécessaire pour recouvrir les plaques. N'ajoutez jamais d'acide aux batteries. NE REMPLISSEZ PAS TROP. Laissez toujours les bouchons en place sauf lorsque vous devez ajouter de l'eau ou effectuer des mesures hydrométriques.



La mesure de la densité spécifique au moyen d'un hydromètre permet de déterminer le niveau de charge et l'état des batteries. Si un ou plusieurs des éléments des batteries est (sont) plus faible(s) que les autres éléments (de 0,050 ou plus), cela signifie que l'élément (les éléments) est (sont) endommagé(s), que sa (leur) capacité est réduite ou qu'il(s) va (vont) bientôt tomber en panne.



04380

REMARQUE : Ne prenez pas de mesures juste après avoir ajouté de l'eau distillée. Si l'eau et l'acide ne sont pas bien mélangés, il se peut que les mesures ne soient pas exactes. Comparez les mesures hydrométriques avec le tableau suivant pour déterminer le niveau de charge.

DENSITE à 27° C (80°F)	NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE
1.265	chargée à 100%
1.223	chargée à 75%
1.185	chargée à 50%
1.148	chargée à 25%
1.110	déchargée

REMARQUE : Si les mesures sont prises quand la température de l'électrolyte des batteries est différente de 27°C (80° F), la mesure doit être corrigée en fonction de la température. Ajoutez ou déduisez de la densité spécifique mesurée 0,004, 4 points, pour chaque tranche de 6°C (10° F) au-dessus ou au-dessous de 27°C (80° F).

CHARGE DES BATTERIES

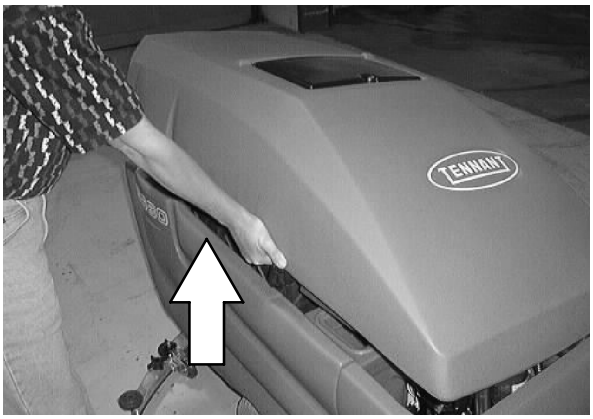
1. Conduisez la machine jusqu'à une surface plate et sèche dans une zone bien aérée.

2. Eteignez la machine et engagez le frein de parcage si votre machine possède cette option.

   POUR VOTRE SECURITE : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez-vous sur une surface horizontale et éteignez la machine.

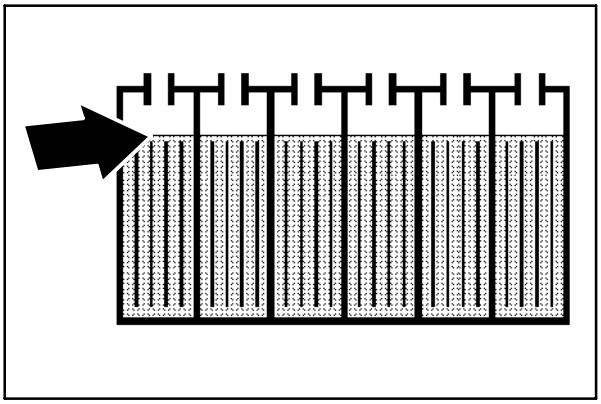
3. Soulevez le réservoir de solution pour accéder aux batteries.

REMARQUE : Le réservoir de solution doit être vide.



4. Vérifiez le niveau d'eau dans tous les éléments des batteries. Si le niveau est bas, ajoutez juste la quantité d'eau distillée nécessaire pour couvrir les plaques. NE REMPLISSEZ PAS TROP. Les batteries risquent de déborder lorsqu'elles sont rechargées suite à une dilatation.

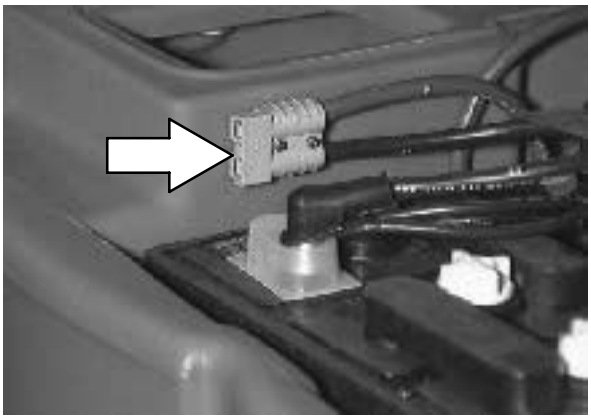
REMARQUE : Assurez-vous que les bouchons des batteries sont à leur place pendant que vous rechargez les batteries.



POUR VOTRE SECURITE : Lors de l'entretien ou de l'utilisation de la machine, évitez de toucher l'acide des batteries.

5. Raccordez la prise du chargeur à la prise de batterie.

ATTENTION : Les batteries émettent de l'hydrogène qui est un gaz susceptible d'exploser ou de s'enflammer. Evitez toute étincelle et toute flamme. Laissez les couvercles ouverts pendant la charge.



6. Branchez le chargeur de batteries dans une prise murale.

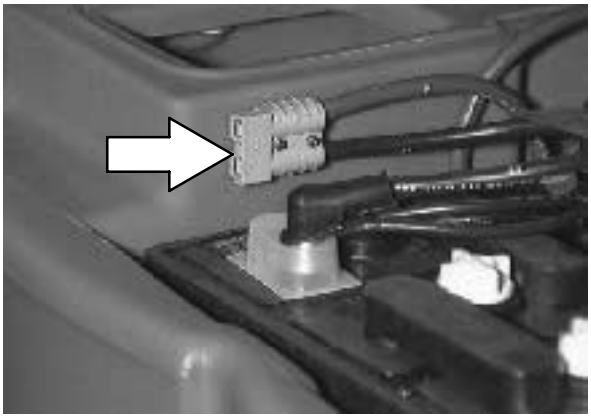
REMARQUE: Si le voyant "CYCLE ANORMAL" s'allume quand le chargeur TENNANT est branché dans une prise murale, cela signifie que le chargeur n'arrive pas à charger la batterie et qu'il y a un problème avec la batterie.

7. Le chargeur TENNANT se met en marche automatiquement. Quand les batteries sont complètement chargées, le chargeur TENNANT se coupe automatiquement.

8. Une fois que le chargeur est éteint, débranchez le chargeur de la prise murale.

9. Débranchez la prise du chargeur de la prise de batterie qui se trouve sur la machine.

   POUR VOTRE SECURITE : Lors de l'entretien ou de l'utilisation de la machine, évitez de toucher l'acide des batteries.



10. Après la mise en charge, vérifiez le niveau d'électrolyte dans chaque élément de batterie. Si nécessaire, ajoutez de l'eau distillée pour faire monter le niveau d'électrolyte jusqu'à 12 mm au-dessous de la base des tubes-regards.

11. Abaissez le réservoir de solution.

12. Tirez le bras de support vers le haut et faites pivoter le bras de blocage pour dégager le passage afin de pouvoir refermer complètement le réservoir de solution.

MOTEURS ELECTRIQUES

Les balais de charbon sur le moteur de l'extracteur doivent être contrôlés toutes les 500 heures de service de la machine. Les balais de charbon sur les moteurs de brossage et le moteur de propulsion doivent être contrôlés toutes les 1000 heures de service de la machine.

TETE DE NETTOYAGE

La machine est équipée avec une tête de brossage à disque. La tête de brossage comporte des jupes pour éviter tout éclaboussement par les brosses.

JUPE DE TÊTE DE BROSSAGE À DISQUE

Veillez à ce que la jupe de la tête de nettoyage touche le sol partout quand la tête de nettoyage est abaissée. Contrôlez tous les jours si la jupe n'est pas endommagée ou usée.

REMARQUE : Remplacez la jupe quand elle est endommagée ou qu'elle est trop courte et ne touche plus le sol.

JUPES DE LA TETE DE NETTOYAGE A BROSSES CYLINDRIQUES

Les quatre jupes de la tête doivent effleurer le sol. Contrôlez tous les jours si les jupes ne sont pas endommagées ou usées.

REGLAGE DES JUPES DE LA TETE DE NETTOYAGE

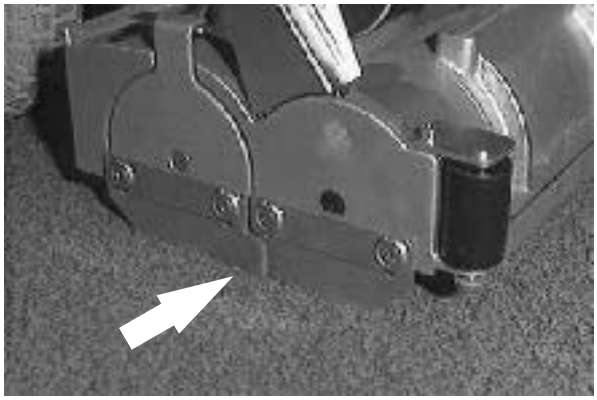
1. Abaissez la tête de nettoyage sur une surface horizontale.

2. Eteignez la machine.

   POUR VOTRE SECURITE : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez-vous sur une surface horizontale et éteignez la machine.

3. Contrôlez si les jupes de la tête de nettoyage touchent le sol.

4. Si une des jupes nécessite un réglage, desserrez le matériel de fixation de la bande de retenue et faites glisser la jupe pour la régler correctement. Resserrez le matériel de fixation de la bande de retenue.



REMPLACEMENT DES JUPES DE LA TETE DE NETTOYAGE

1. Relevez la tête de nettoyage.

2. Eteignez la machine.

   POUR VOTRE SECURITE : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez-vous sur une surface horizontale et éteignez la machine.

3. Enlevez la bande de retenue et le matériel de fixation.

4. Remplacez la vieille jupe par une nouvelle et fixez-la avec la bande de retenue et le matériel de fixation.

DEMONTAGE OU REMPLACEMENT DE LA TETE DE NETTOYAGE

Les têtes de brossage sont disponibles en trois largeurs.

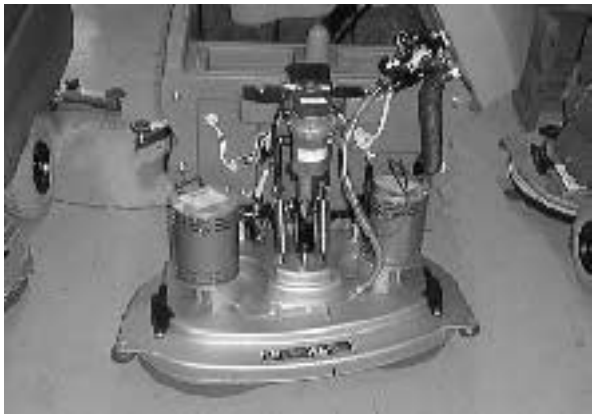
REMARQUE : Lorsque vous passez à une autre largeur de tête de nettoyage, veillez à installer le racloir de largeur adéquate et le couvercle avant de la machine.

1. Abaissez la tête de nettoyage.

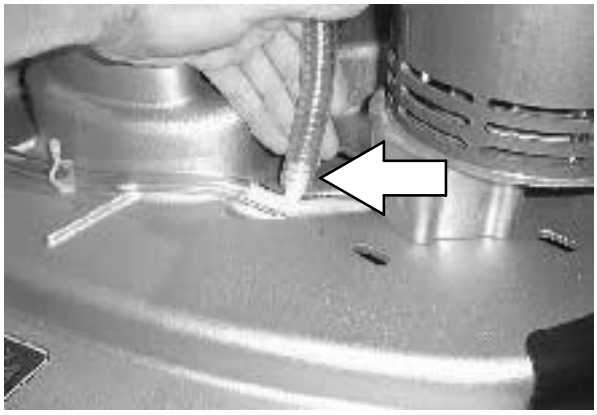
2. Eteignez la machine.

   POUR VOTRE SECURITE : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez-vous sur une surface horizontale et éteignez la machine.

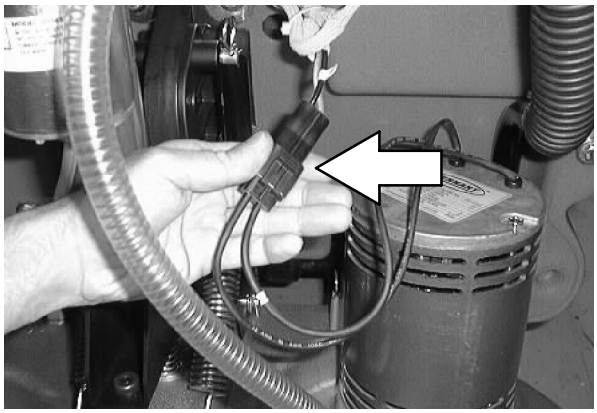
3. Enlevez le couvercle avant de la machine.



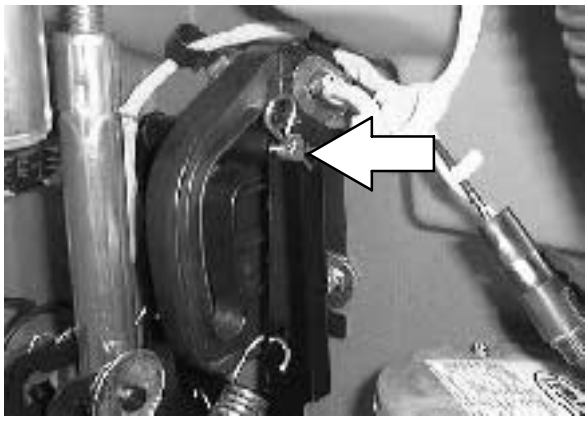
4. Détachez le tuyau de solution du té de la tête de nettoyage.



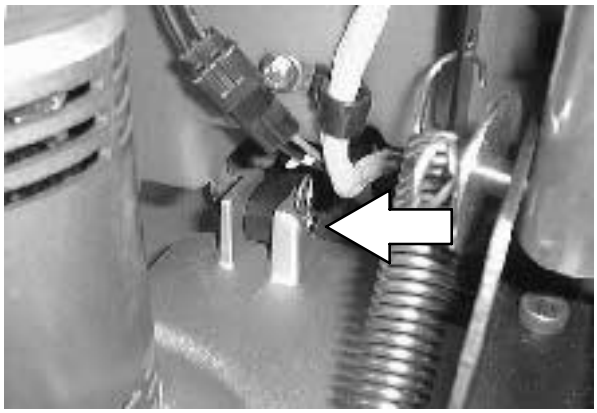
5. Déconnectez le harnais de câbles de chaque moteur de brossage.



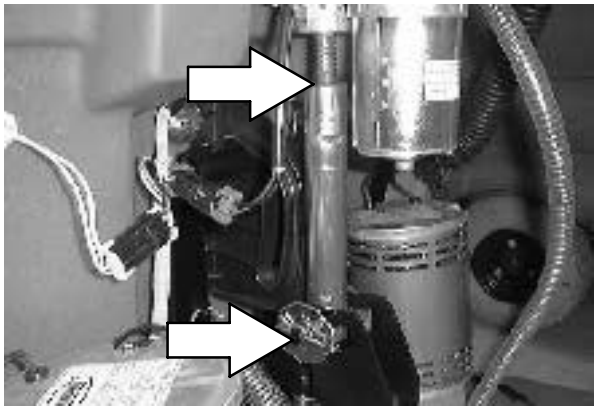
6. Détachez la tête de nettoyage du guide en enlevant l'axe de chape.



7. Détachez les bras de levage de la tête de nettoyage en enlevant des deux axes de chape.



8. Marquez l'emplacement du tube du vérin sur le bras du vérin, avant de le déconnecter. Déconnectez le vérin de la tête de brossage, en retirant la vis à œillet.



9. Pour installer la tête de nettoyage, attachez les bras de levage à la tête de nettoyage avec les deux axes de chape.

10. Attachez la tête de nettoyage au guide avec l'axe de chape.

11. Assurez-vous que le tube du mécanisme de commande est positionné sur le repère tracé sur l'arbre du mécanisme de commande. Dans le cas contraire, faites pivoter le tube du mécanisme de commande jusqu'à ce que ce soit le cas. Attachez le mécanisme de commande à la tête de nettoyage avec l'axe de chape.

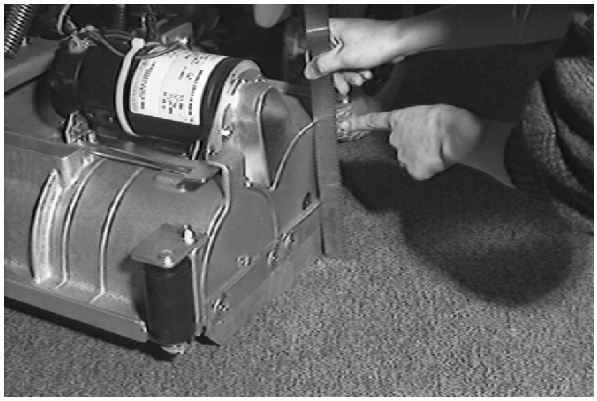
12. Attachez le faisceau de fils.

13. Attachez le tuyau de solution au té de la tête de nettoyage.

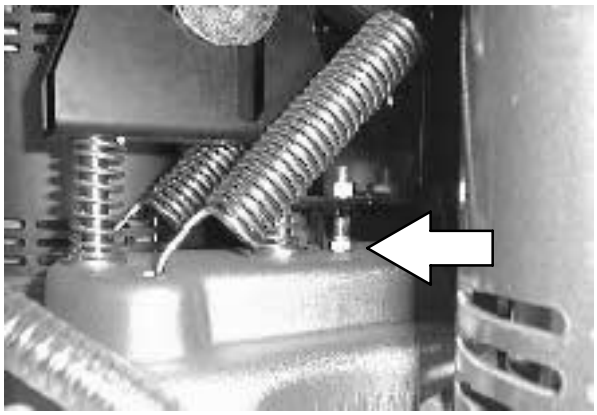
MISE A NIVEAU DE LA TETE DE NETTOYAGE

1. Veillez à ce que la tête de nettoyage soit abaissée contre le sol.

2. Contrôlez le niveau de la tête de nettoyage en mesurant la distance entre le haut de la tête de nettoyage et le sol à chacum des quatre coins. La distance doit être la même à chaque coin.



3. Si la distance n'est pas la même partout, desserrez le contre-écrou de la vis de réglage qui se trouve au-dessus de la tête de nettoyage. Faites tourner la vis de réglage jusqu'à ce que les distances mesurées soient égales. Resserrez le contre-écrou.



4. Mettez le couvercle avant de la machine.

5. Tête de nettoyage à brosses cylindriques : Vérifiez l'empreinte des brosses de la manière décrite dans *CONTROLE ET REGLAGE DE L'EMPREINTE DES BROSSES CYLINDRIQUES*.

BROSSES ET PATINS DE BROSSAGE

La présence de morceaux de fils ou ficelles enroulés sur les brosses ou les moyeux doit être contrôlée quotidiennement. L'usure et l'endommagement des brosses doivent également être contrôlés.

BROSSES-DISQUES

Les brosses-disques doivent être remplacées quand une grande partie des poils font défaut ou si les poils qui restent mesurent moins de 10 mm (0.38 in) de long.

Les patins de nettoyage doivent être placés sur les systèmes d'entraînement des patins avant de pouvoir être mis en service. Un support de patin maintient le patin en place.

Les patins doivent être nettoyés immédiatement après utilisation, avec de l'eau et du savon. Ne lavez pas les patins avec un jet à haute pression. Suspendez les patins, ou étendez-les à plat pour les fair sécher.

REMARQUE: Veillez à replacer les brosses et les patins par jeux. Dans le cas contraire, une brosse ou un patin sera plus agressif qu'un autre.

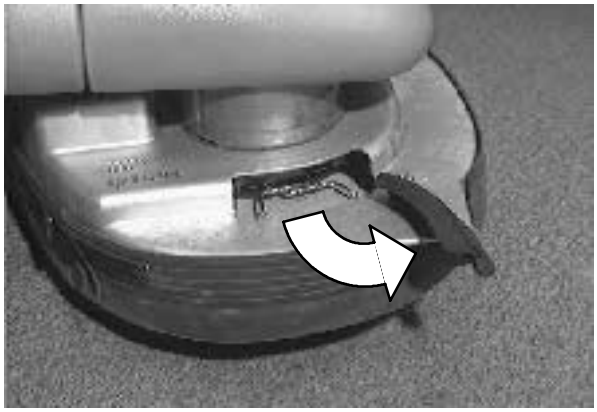
REMPLACEMENT DES BROSSES OU PATINS À DISQUE

1. Relevez la tête de nettoyage.

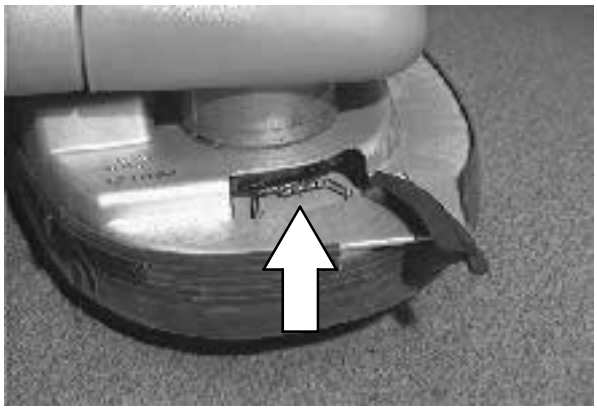
2. Eteignez la machine.

   POUR VOTRE SECURITE : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez-vous sur une surface horizontale et éteignez la machine.

3. Ouvrez le couvercle d'accès à chaque coin de la tête de nettoyage.

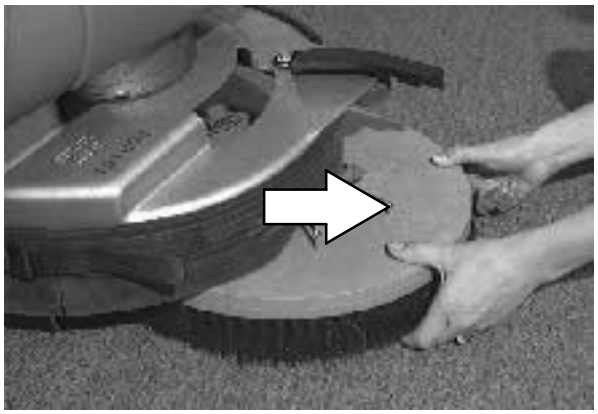


4. Faites tourner la brosse/guide de patin jusqu'à ce que vous aperceviez la bague d'arrêt ressort de la brosse.



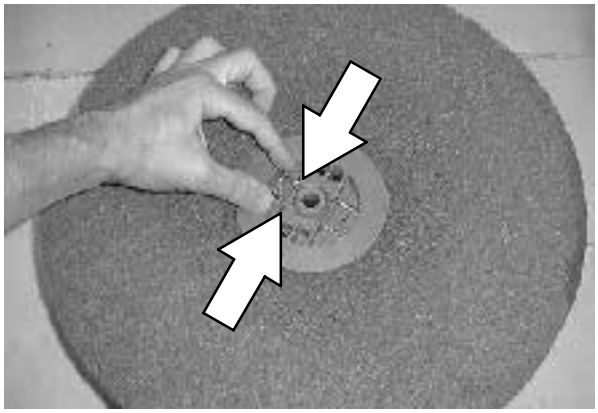
5. Pincez la bague d'arrêt ressort entre le pouce et l'index. La brosse/guide de patin se détache du moyeu.

6. Tirez la brosse/guide de patin hors de la tête de brossage.

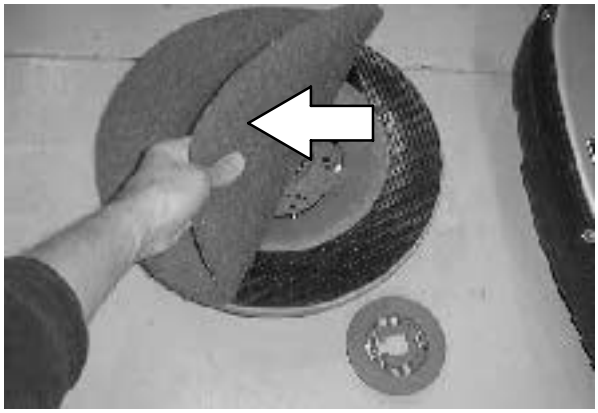


7. GUIDE DE PATIN UNIQUEMENT:
   Retournez le guide de patin pour accéder à la bague d'arrêt ressort située au-dessous.

8. Pincez la bague d'arrêt ressort entre le pouce et l'index pour retirer le disque central.



9. Retournez ou remplacez le patin de brossage, centrez le patin sur le guide.



10. Replacez le disque central pour maintenir le patin sur le guide.

11. Placez la nouvelle brosse/guide de patin sur le sol, devant la tête de brossage. Poussez la brosse sous la tête de brossage.

12. Alignez la douille d'entraînement avec la broche d'entraînement.

13. Insérez la brosse/guide de patin dans la broche d'entraînement.

14. Assurez-vous que la brosse/guide de patin est bien fixée sur le moyeu.

15. Refermez le couvercle d'accès à la tête de nettoyage.

16. Répétez l'opération pour l'autre brosse/guide de patin.

BROSSES CYLINDRIQUES

Vérifiez la conicité de la brosse et renversez les brosses d'avant en arrière toutes les 50 heures de service pour allonger au maximum la durée de vie de la brosse et obtenir les meilleures performances de nettoyage.

Les brosses cylindriques doivent être remplacées quand une grande partie des poils font défaut ou si les poils qui restent mesurent moins de 10 mm (0.38 in) de long.

REMARQUE : Veillez à remplacer le jeu complet de brosses. Autrement, vous risquez qu'une brosse soit plus agressive que l'autre.

REMPLACEMENT DES BROSSES CYLINDRIQUES

1. Relevez la tête de nettoyage.

2. Coupez le contact et engagez le frein de parcage si votre machine possède cette option.

POUR VOTRE SECURITE : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez-vous sur une surface horizontale et éteignez la machine.

3. Poussez vers le bas le ressort de montage et la porte libre. Ensuite, tirez sur la base de la porte. Poussez vers le bas le ressort jusqu'à ce que la porte s'enlève de la tête de nettoyage. Enlevez la broche libre de la brosse.

4. Retirez la brosse de la tête de nettoyage.

5. Guidez la brosse sur le moyeu d'entraînement en dirigeant l'extrémité comportant une double rangée de poils vers vous.

REMARQUE : Utilisez les rangées doubles de poils sur l'extrémité libre de la brosse.

6. Introduisez la broche libre de la porte libre dans la brosse.

7. Poussez la porte vers le bas pour engager la porte dans la tête de nettoyage. Ensuite, tirez la porte vers le haut pour la bloquer dans le ressort.

8. Suivez la même procédure pour l'autre brosse de l'autre côté de la tête de nettoyage.

REMARQUE : Les portes des pigons de renvoi sont pourvues de lettres estampées qui correspondent aux lettres figurant sur la tête de nettoyage. Assurez-vous que les portes des pignons de renvoi sont remontées du même côté de la tête de nettoyage qu'avant cur démontage.

CONTROLE ET RAGLAGE DE L'EMPREINTE DES BROSSES CYLINDRIQUES

REMARQUE : Vérifiez la pression des pneus avant de contrôler ou de régler l'empreinte des brosses.

1. Mettez de la craie ou un autre matériau qui ne s'envole pas facilement sur une surface uniforme et horizontale.

2. Soulevez la tête de nettoyage. Positionnez la tête de nettoyage au-dessus de la surface couverte de craie.

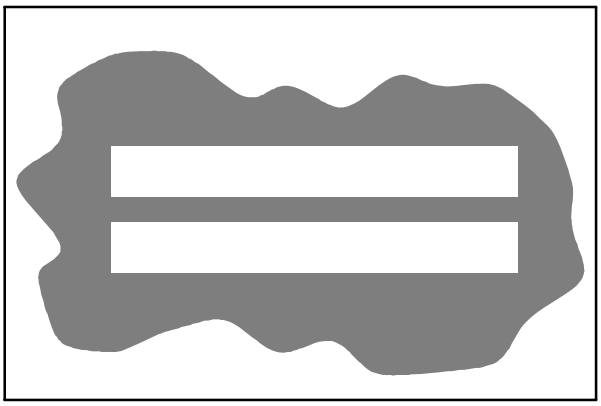
3. Engagez le frein de parcage si votre machine possède cette option.

4. Abaissez la tête de nettoyage pendant 15 à 20 secondes tout en gardant la tête de nettoyage à un endroit de la surface couverte de craie.

REMARQUE : Si vous n'utilisez pas de craie ou d'autre matériau similaire, laissez les brosses tourner pendant deux minutes environ. Les brosses laisseront une trace brillante sur le sol.

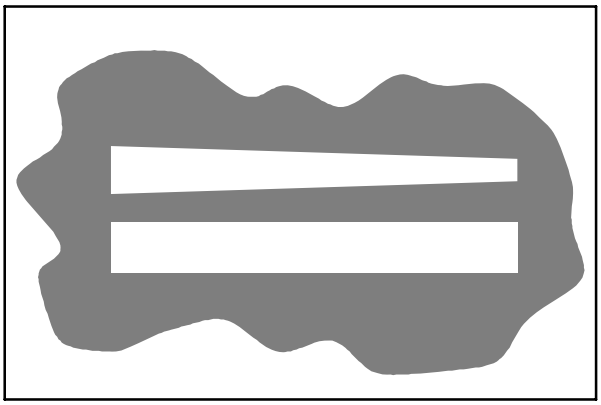
5. Relevez la tête de nettoyage et éloignez la machine de la surface recouverte de craie. Coupez le contact.

6. Observez la forme des empreintes des brosses. Si les côtés des empreintes sont parallèles, la conicité des brosses ne doit pas être réglée.



10355

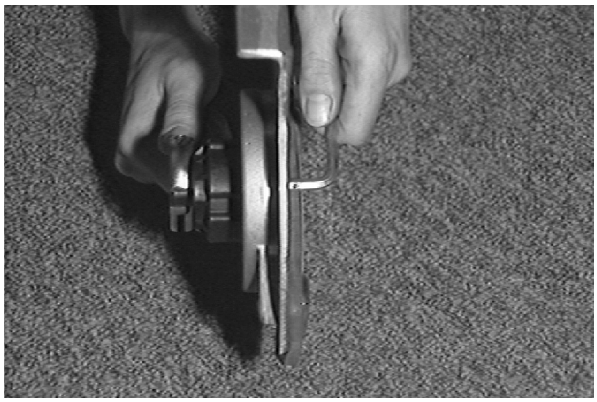
Si l'une ou les deux empreintes des brosses ont ume forme conique, les broses doivent être réglées pour abtenir une empreinte de forme rectangulaire.



10356

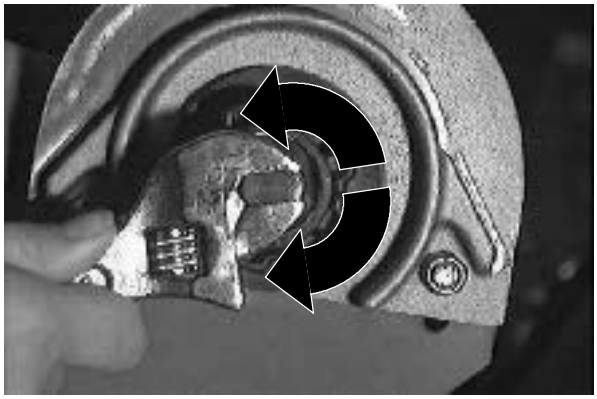
A. Enlevez la porte libre en poussant le ressort de montage et la porte libre vers le bas et en tirant ensuite sur la base de la porte. Poussez vers le bas le ressort jusqu'à e que la porte s'enlève de la tête de nettoyage. Enlevez la broche libre de la brosse.

B. Desserrez la vis de fixation qui se trouve à l'extérieur de la porte libre tout en tenant l'extrémité plate de l'arbre libre.



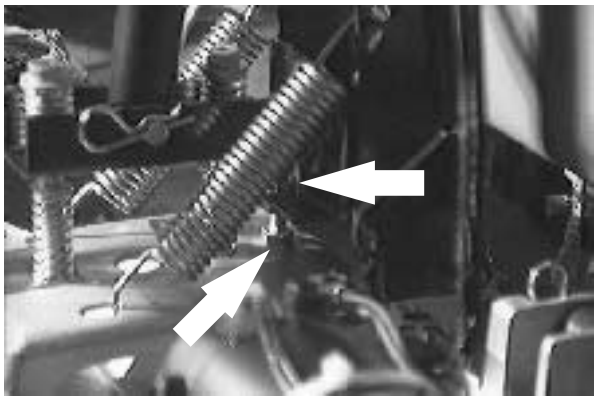
C. Tournez l'arbre libre pour relever ou abaisser l'extrémité de la brosse de la manière requise pour abtenir une empreinte de brosse de forme rectangulaire.

D. Contrôlez les empreintes des brosses de nouveau et rectifiez le réglage si nécessaire.



Les empreintes des brosses doivent avoir la même largeur. Si l'une des empreintes est plus étroite que l'autre, desserrez le contre-écrou de la vis de réglage qui se trouve au-dessus de la tête de nettoyage.

Tournez la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la largeur de l'empreinte de la brosse avant. Tournez la vis de réglage dans le sens contaire des aiguilles d'une montre pour augmenter la largeur de l'empreinte de la brosse arrière. Contrôlez les empreintes des brosses de nouveau et rectifiez le réglage jusqu'à ce que les empreintes avant et arriére aient la même largeur.



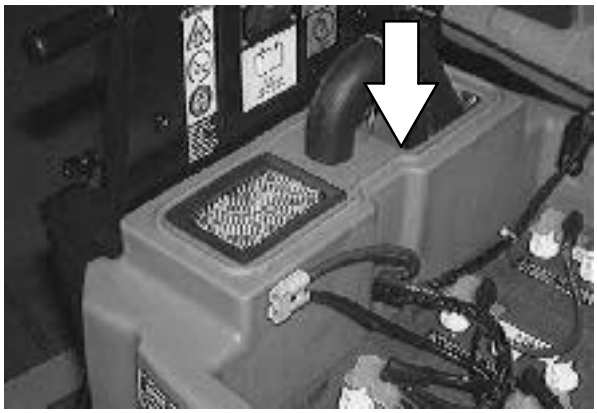
Resserrez le contre-écrou.

SYSTEME DE DISTRIBUTION DE LA SOLUTION

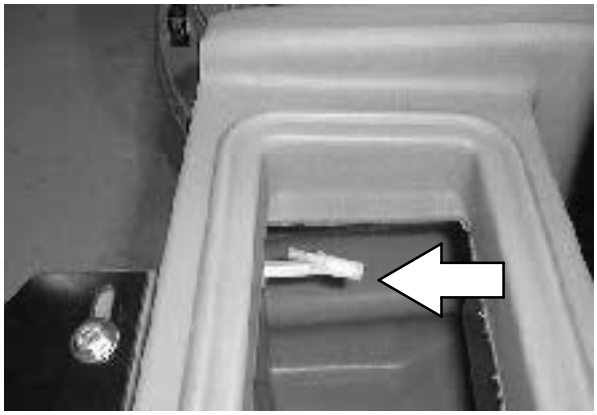
RESERVOIR DE RECUPERATION

Le réservoir de récupération stocke la solution récupérée. Le réservoir de récupération doit être vidangé et nettoyé tous les jours. L'extérieur du réservoir peut être nettoyé avec un produit d'entretien pour vinyles.

REMARQUE: N'utilisez PAS de vapeur pour nettoyer les réservoirs. Une chaleur excessive risque d'endommager les réservoirs et les composants.

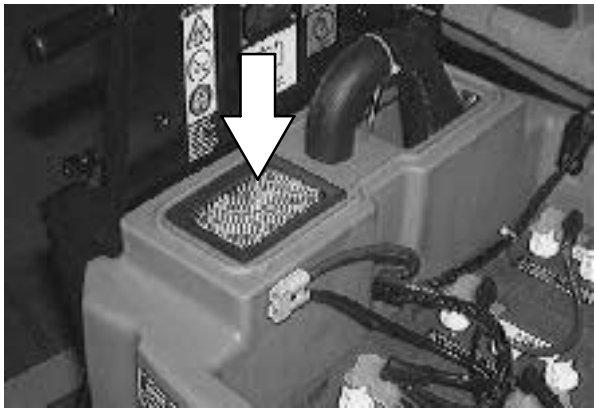


Rincez et essuyez quotidiennement les détecteurs, sur les machines équipées de détecteurs à flotteur installés dans le réservoir de récupération.



Un filtre d'extracteur est situé dans le réservoir de récupération. Retirez et nettoyez quotidiennement le filtre. Nettoyez en secouant la poussière ou en rinçant les plis avec de l'eau à basse pression.

REMARQUE: Veillez à ce que le filtre de l'extracteur soit sec avant de le remettre dans la machine.



RESERVOIR DE SOLUTION

Le réservoir de solution contient la solution nettoyante.

Le réservoir de solution ne nécessite pas d'entretien régulier. En cas de formation de dépôts au fond du réservoir, rincez le réservoir avec un jet puissant d'eau chaude. Le réservoir peut être rincé par le trou de remplissage et le trou d'accès supérieur.

Le réservoir de solution contient un filtre de solution de type standard. Si le filtre est sale, le débit de solution est réduit. Vérifiez ces filtres et nettoyez-les si nécessaire.

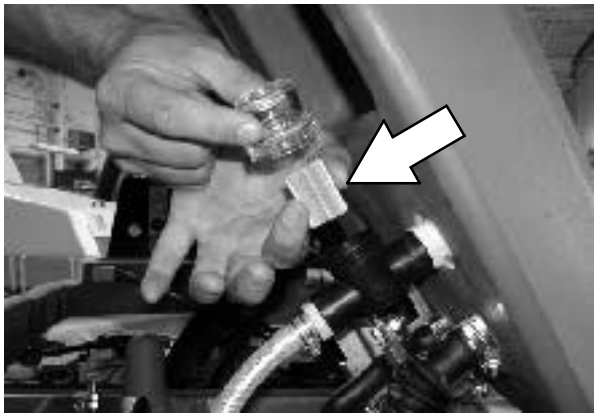
REMARQUE: N'utilisez PAS de vapeur pour nettoyer les réservoirs. Une chaleur excessive risque d'endommager les réservoirs et les composants.

SYSTEME FaST (OPTION)

FILTRE-TAMIS DU SYSTEME FaST

Le filtre-tamis du système FaST est situé sous la machine. Il filtre l'eau du réservoir de solution lorsqu'elle s'écoule dans le système FaST.

Retirez la cuvette du filtre-tamis et nettoyez le filtre-tamis toutes les 50 heures de brossage FaST. Videz le réservoir de solution, avant de retirer le filtre.



RACCORD DU TUYAU D'ALIMENTATION FaST

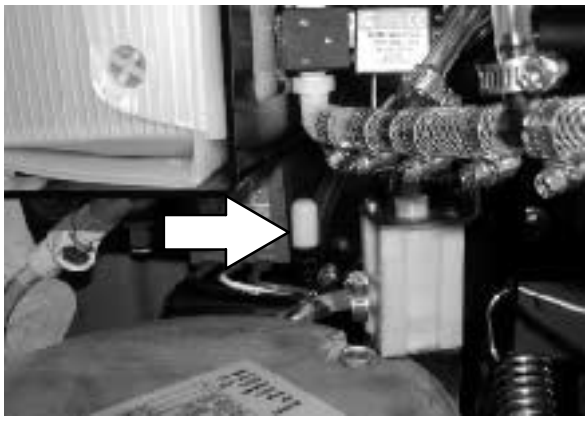
Le raccord du tuyau d'alimentation FaST est situé sous le support du FaST PAK. Trempez le raccord dans l'eau chaude en cas de dépôt visible de détergent. Lorsqu'un carton FaST PAK n'est pas installé sur la machine, placez le raccord du tuyau d'alimentation sur le bouchon de stockage pour éviter tous risques d'obstruction du tuyau.

FILTRE DE POMPE A AIR DU SYSTEME FaST

Le filtre de pompe à air du système FaST est situé sous la machine sur la pompe à air.

Retirez et nettoyez le filtre à air avec de l'air comprimé, toutes les 200 heures de brossage FaST.

POUR VOTRE SECURITE : Lors de l'entretien de la machine, arrêtez-la sur une surface place et portez des lunettes de protection lorsque vous utilisez de l'air sous pression.



RACLOIR

Le racloir guide l'eau vers l'aspiration de l'extracteur. La lame avant guide l'eau et la lame arrière essuie le sol.

Vérifiez tous les jours si les lames du racloir ne présentent pas de dommages ou d'usure. Retournez ou changez les lames du racloir si le bord est déchiré ou usé sur la moitié de la hauteur de lame.

Il est possible de régler la mise à niveau et la déflexion du racloir. La déflexion et la mise à niveau des lames du racloir doivent être contrôlées tous les jours ou en cas de nettoyage d'un type de sol différent.

Il est possible d'enlever le racloir du pivot pour ne pas endommager le racloir pendant le transport de la machine ou en cas de remplacement du racloir par un racloir d'une autre largeur. Les racloirs existent en trois largeurs combinables avec les trois modèles différents de têtes de nettoyage : modèle 700 (700 mm (28 in)), modèle 800 (800 mm (32 in)) et modèle 900 (900 mm (36 in)).

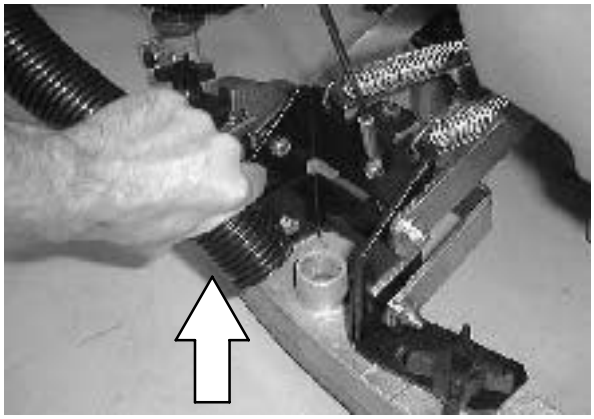
DEMONTAGE DU RACLOIR

1. Relevez le racloir.

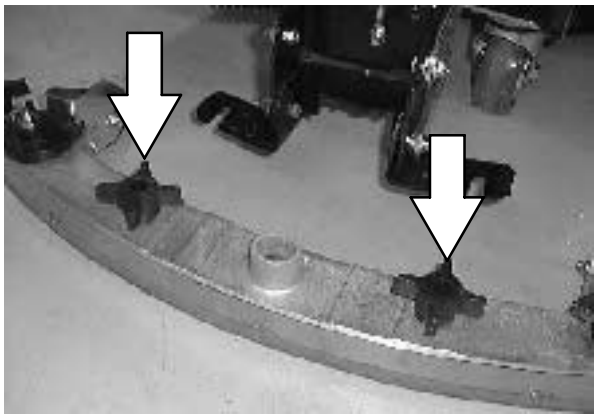
2. Eteignez la machine.

   POUR VOTRE SECURITE : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez-vous sur une surface horizontale et éteignez la machine.

3. Enlevez le tuyau de succion du racloir du sommet du racloir.

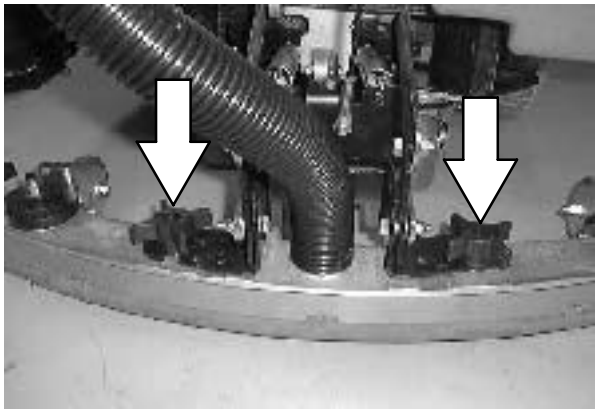


4. Desserrez les deux boutons de montage.
5. Enlevez le racloir de la machine.



MONTAGE DU RACLOIR

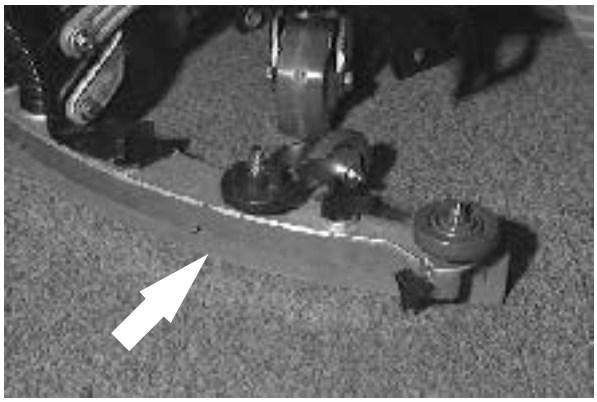
1. Vérifiez que le racloir est relevé.
2. Placez le racloir sous le pivot du racloir.
3. Faites glisser le cadre du racloir sur le pivot du racloir.
4. Resserrez les boutons de montage.
5. Replacez le tuyau de succion du racloir sur le racloir.



MISE A NIVEAU DU RACLOIR

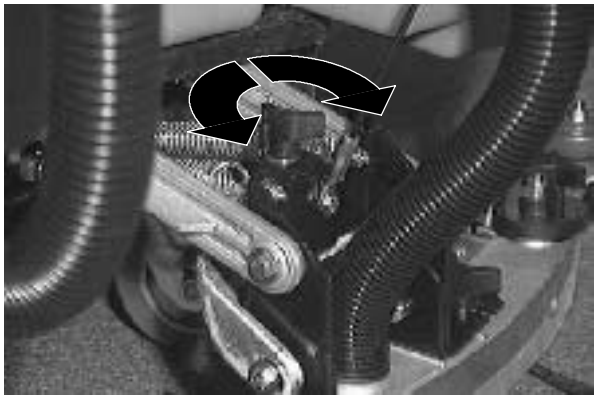
La mise à niveau du racloir assure un contact uniforme de la lame du racloir avec la surface à nettoyer. Veillez à effectuer ce réglage sur un sol plat et de niveau.

1. Allumez la machine.
2. Abaissez le racloir.
3. Faites avancer la machine, puis coupez le contact.
4. Vérifiez la déflexion de la lame du racloir sur toute la longueur de la lame.



5. Si la déflexion n'est pas pareille sur toute la longueur de la lame, tournez le bouton de mise à niveau du racloir dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour augmenter la déflexion aux extrémités du racloir.

   Tournez le bouton de mise à niveau dans le sens des aiguilles d'une montre pour réduire la déflexion aux extrémités de la lame du racloir.

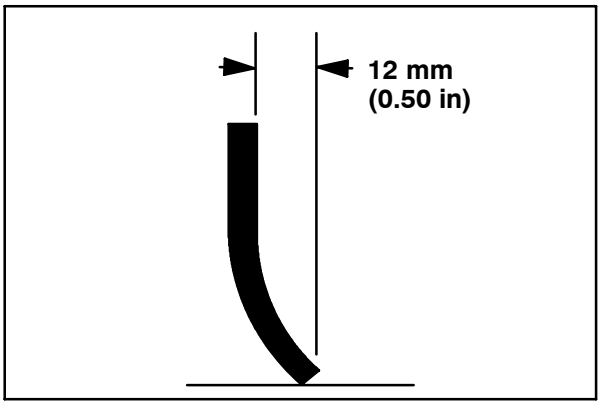


6. Faites avancer la machine de nouveau pour contrôler la déflexion de la lame du racloir.
7. Rectifiez le réglage de la déflexion de la lame du racloir si nécessaire.

REGLAGE DE LA DEFLEXION DE LA LAME DU RACLOIR

La déflexion est la courbure que la lame du racloir présente quand la machine se déplace en avant lorsque le racloir est abaissé sur le sol. La déflexion est idéale quand le racloir sèche le sol avec un minimum de déflexion.

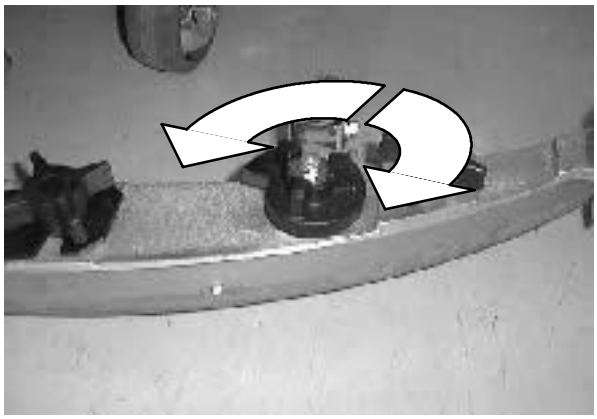
1. Allumez la machine.
2. Abaissez le racloir.
3. Faites avancer la machine et observez la déflexion de la lame du racloir. La déflexion optimale est 12 mm (0.50 in) en cas de nettoyage de sols uniformes et de 15 mm (0.62 in) en cas de nettoyage de sols non uniformes.



03719

4. Coupez le contact.
5. Pour régler la déflexion, tournez les cames de réglage de la déflexion du racloir dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour réduire la déflexion de la lame.

   Tournez les cames de réglage de la déflexion du racloir dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la déflexion de la lame.



6. Faites avancer la machine pour vérifier la déflexion de la lame du racloir.
7. Rectifiez le réglage de la déflexion de la lame du racloir si nécessaire.

LAMES DU RACLOIR

Le racloir est équipé de deux lames, une lame avant et une lame arrière. Chaque lame comporte quatre côtés de raclage. Pour les utiliser tous les quatre, commencez par l'un des côtés. Pour utiliser le côté de raclage suivant, retournez la lame dans le sens horizontal. Pour utiliser le côté de raclage suivant, retournez la lame dans le sens vertical. Pour utiliser le dernier côté, retournez la lame dans le sens horizontal.

Remplacez toutes les lames présentant des dommages ou une usure.

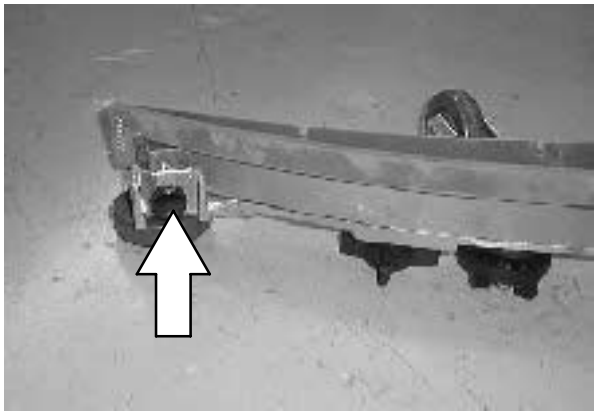
CHANGEMENT OU RENVERSEMENT DE LA LAME ARRIERE DU RACLOIR

1. Assurez-vous que le racloir est relevé.

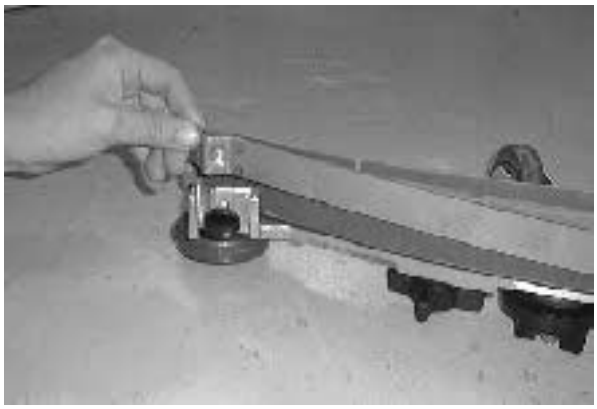
2. Coupez le contact.

   POUR VOTRE SECURITE : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez-vous sur une surface horizontale et éteignez la machine.

3. Desserrez les boutons de retenue à chaque extrémité du racloir.



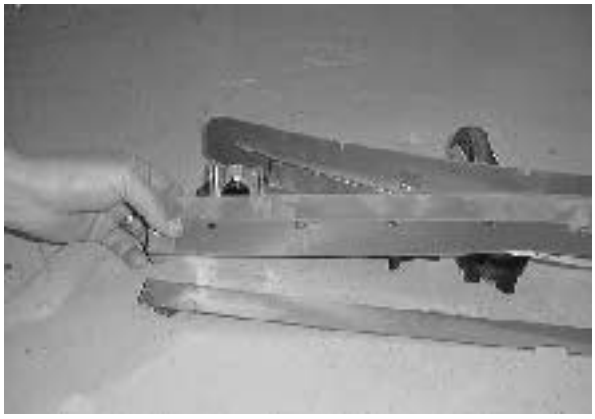
4. Enlevez la bande de retenue arrière.



5. Enlevez la lame de racloir arrière.

6. Introduisez la lame renversée ou la nouvelle lame et placez la bande de retenue.

7. Serrez les deux boutons de retenue jusqu'à ce que les extrémités des lames avant et arrière du racloir soient en contact. Ne serrez pas trop fort.



CHANGEMENT OU RENVERSEMENT DE LA LAME AVANT DU RACLOIR

1. Assurez-vous que le racloir est relevé.

2. Coupez le contact.

   POUR VOTRE SECURITE : Avant de quitter ou d'entretenir la machine, arrêtez-vous sur une surface horizontale et éteignez la machine.

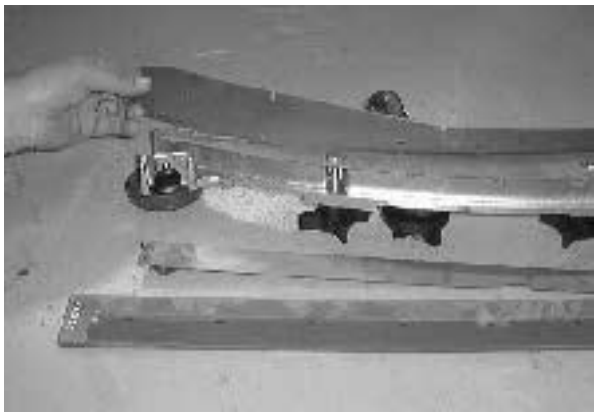
3. Enlevez le racloir de la machine. Voyez à ce propos *DEMONTAGE DU RACLOIR*.

4. Retirez la lame arrière du racloir et sa fixation. Voyez à ce propos *CHANGEMENT OU RENVERSEMENT DE LA LAME ARRIERE DU RACLOIR*.

5. Desserrez les deux boutons restants au-dessus du racloir.

6. Tirez la plaque de retenue vers l'arrière et enlevez la lame de racloir avant du cadre du racloir.

7. Introduisez la lame renversée ou la nouvelle lame dans le cadre du racloir en faisant correspondre les fentes de la lame avec les ergots de la plaque de retenue.



8. Poussez la plaque de retenue en avant. Resserrez les deux boutons extérieurs qui se trouvent au sommet du racloir.

9. Introduisez la lame arrière du racloir et sa fixation. Serrez les deux boutons de retenue de la lame arrière jusqu'à ce que les extrémités des lames avant et arrière du racloir soient en contact. Ne serrez pas trop fort.

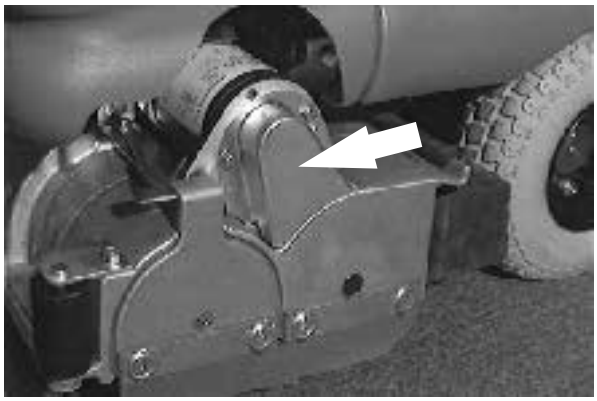
10. Mettez le racloir sur le pivot du racloir. Voyez à ce propos *MONTAGE DU RACLOIR*.

11. Réglez la mise à niveau et la déflexion de la lame du racloir en suivant les instructions données dans *MISE A NIVEAU DU RACLOIR* et *REGLAGE DE LA DEFLEXION DE LA LAME DU RACLOIR*.

COURROIES ET CHAINES

COURROIES D'ENTRAINEMENT DES BROSSES

Les deux courroies d'entraînement des brosses sont situées sur la tête de brossage cylindrique. Les courroies entraînent les brosses cylindriques. La tension de courroie adéquate est obtenue avec une déflexion de 3 mm pour une force de 1,37 à 1,48 kg, appliquée au centre de la courroie.



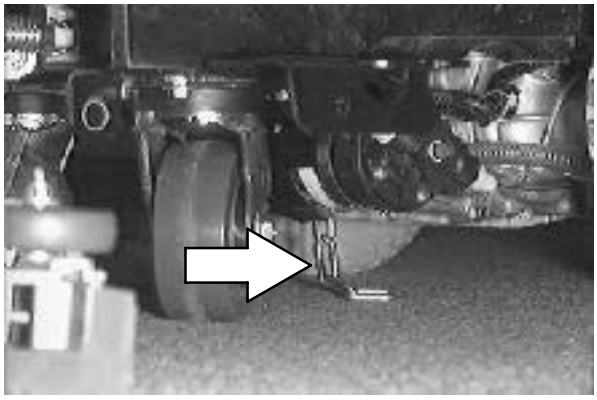
Lorsque vous réutilisez une ancienne courroie, mesurez et notez la tension de la courroie avant le démontage, afin de pouvoir réinstaller la courroie avec la même tension.

Si la tension de l'ancienne courroie n'a pas été notée, la force recommandée pour les anciennes courroies est de 1,03 à 1,14 kg avec une déflexion de 3 mm.

Contrôlez le degré d'usure et la tension de la courroie toutes les 100 heures de service.

CHAINE CONTRE L'ELECTRICITE STATIQUE

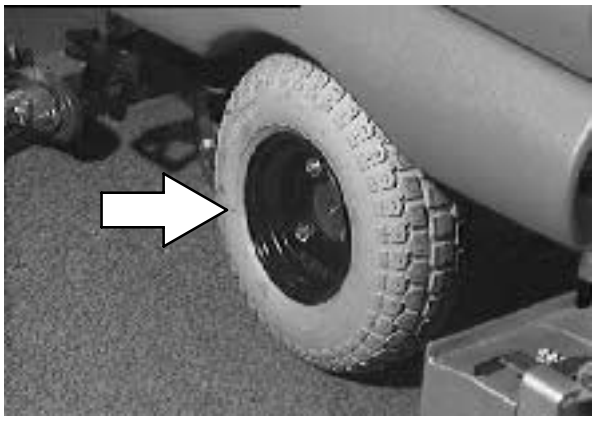
La chaîne contre l'électricité statique évite l'accumulation d'électricité statique dans la machine. La chaîne est fixée au bras de transmission.



Vérifiez que la chaîne touche toujours le sol.

PNEUS

Les pneus avant standard sont remplis de mousse.

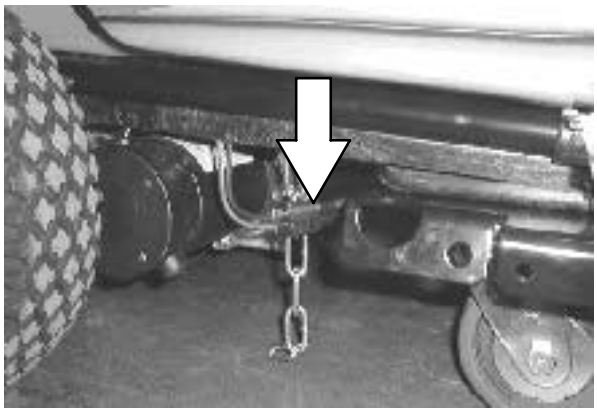


Les écrous de fixation des pneus avant doivent avoir un couple de serrage de 102 à 115 Nm.

POUSSAGE ET TRANSPORT DE LA MACHINE

POUSSAGE DE LA MACHINE

Quand la machine est mise hors service, elle peut être poussée, si nécessaire.



Débranchez le moteur d'entraînement du harnais électrique avant d'essayer de pousser une machine mise hors service. La machine est plus facile à manóuvrer quand le moteur est débranché.

ATTENTION! Ne poussez pas la machine sur une longue distance et sans débrancher le moteur d'entraînement; ceci risque d'endommager le système de propulsion.

Ne poussez une machine mise hors service que sur une courte distance et ne dépassez pas 3,2 km/h. La machine n'est PAS prévue pour être poussée sur une longue distance ou à une vitesse élevée.

TRANSPORT DE LA MACHINE

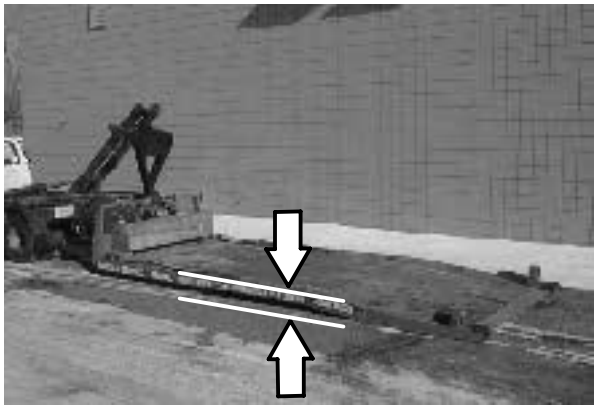
1. Placez l'arrière de la machine vers le bord de chargement du camion ou de la remorque.

   POUR VOTRE SECURITÉ: Utilisez un camion ou une remorque capable de supporter le poids de la machine.

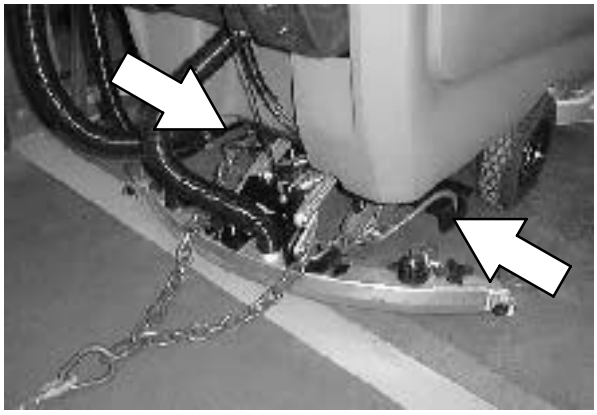
REMARQUE: Videz les réservoirs de récupération et de solution, avant de transporter la machine.

2. Si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur dépasse 380 mm par rapport au sol, utilisez un treuil pour charger la machine.

   Si la surface de chargement est horizontale ET si sa hauteur est inférieure ou égale à 380 mm par rapport au sol, la machine peut être poussée sur le camion ou la remorque.

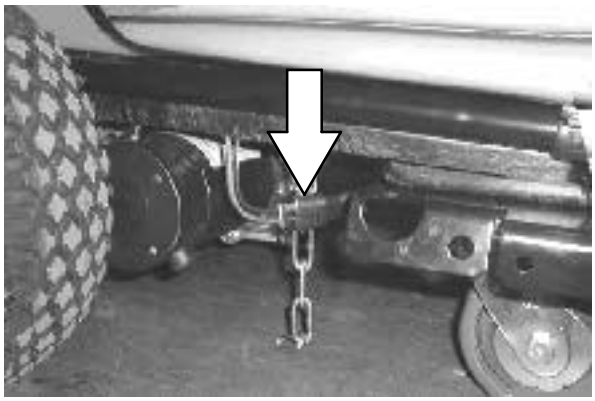


3. Pour treuiller la machine sur le camion ou la remorque, attachez les chaînes de treuillage aux points d'attache arrière, situés de chaque côté du châssis de la machine, au niveau des roulettes arrière.



4. Débranchez le moteur d'entraînement du harnais électrique avant d'essayer de treuiller la machine. La machine est plus facile à manóuvrer quand le moteur est débranché.

   POUR VOTRE SECURITE: Quand vous déchargez la machine d'un camion ou d'une remorque, utilisez un treuil. Ne poussez pas la machine hors du camion ou de la remorque si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur est supérieure à 380 mm par rapport au sol.



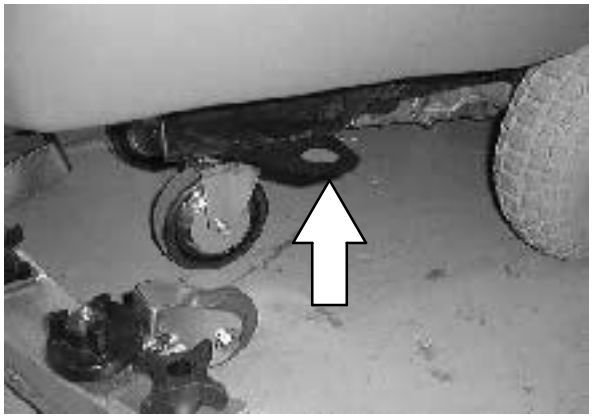
5. Placez la machine aussi loin que possible sur le camion ou la remorque. Si la machine commence à dévier par rapport à la ligne centrale du camion ou de la remorque, arrêtez la manóuvre et recentrez la machine.

6. Abaissez la tête de brossage avec les brosses ou guides de patin installés et abaissez le racloir quand vous transportez la machine. Bloquez les roues de la machine et attachez la machine sur le camion ou la remorque, avant le transport.

REMARQUE: N'utilisez pas les poignées de direction pour fixer la machine pour le transport.

Fixez une sangle au sommet de la machine, afin d'éviter son basculement.

Les points d'attache arrière sont situés de chaque côté du châssis de la machine, au niveau des roulettes arrière.



7. Si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur dépasse 380 mm par rapport au sol, utilisez un treuil pour décharger la machine.

   Si la surface de chargement est horizontale ET si sa hauteur est inférieure ou égale à 380 mm par rapport au sol, la machine peut être poussée hors du camion ou de la remorque.

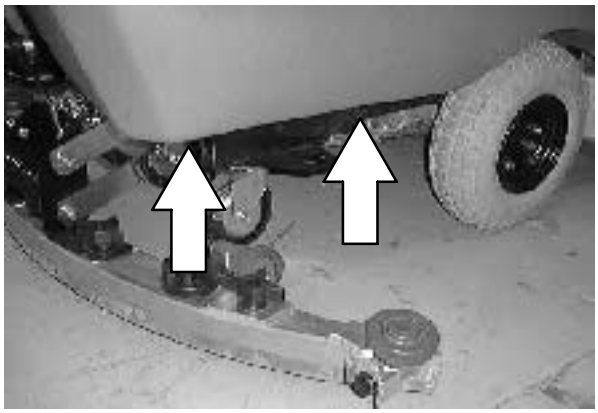
   POUR VOTRE SECURITE: Quand vous déchargez la machine d'un camion ou d'une remorque, utilisez un treuil. Ne poussez pas la machine hors du camion ou de la remorque si la surface de chargement n'est pas horizontale ou si sa hauteur est supérieure à 380 mm par rapport au sol.

LEVAGE DE LA MACHINE

Assurez-vous que les réservoirs de solution et de récupération sont vides, avant d'essayer de soulever la machine au cric.

Vous pouvez soulever la machine pour l'entretenir sous le réservoir de récupération. Utilisez un morceau de bois pour répartir la charge de la machine.

Veillez toujours à arrêter la machine sur une surface horizontale et à bloquer les pneus de la machine avant de soulever la machine.



POUR VOTRE SECURITE : Lors de l'entretien de la machine, bloquez les pneus de la machine avant de soulever la machine.

POUR VOTRE SECURITE : Lors de l'entretien de la machine, soulevez la machine dans les endroits prévus uniquement. Bloquez la machine en position avec des chandelles.

INFORMATIONS CONCERNANT LE RANGEMENT

Il y a lieu de prendre les mesures suivantes avant de ranger la machine pour une période prolongée.

1. Vidangez et nettoyez les réservoirs de solution et de récupération.
2. Garez la machine dans une zone fraîche et sèche.
3. Enlevez les batteries et rechargez-les tous les trois mois.

PROTECTION CONTRE LE GEL

1. Contrôlez si le réservoir de solution est vide.
2. Versez 3,8 l. d'une solution de lave-glace prémélangée pour voitures dans le réservoir de solution.
3. Allumez la machine.
4. Démarrez la distribution de solution.
5. La solution de lave-glace ne doit pas être vidangée du réservoir de solution.

SPECIFICATIONS

DIMENSIONS/CAPACITES GENERALES DE LA MACHINE

Elément	Dimension/capacité
Longueur avec tête de nettoyage à brosses cylindriques	1600 mm (63 in)
Longueur avec tête de nettoyage à disques de 700 mm (28 in)	1625 mm (64 in)
Longueur avec tête de nettoyage à disques de 800 mm (32 in)	1660 mm (65.25 in)
Longueur avec tête de nettoyage à disques de 900 mm (36 in)	1690 mm (66.5 in)
Largeur (racloir et tête de nettoyage non compris)	720 mm (28.25 in)
Hauteur	1090 mm (43 in)
Diamètre de la brosse-disque pour la tête de nettoyage de 700 mm (28 in)	355 mm (14 in)
Diamètre de la brosse-disque pour la tête de nettoyage de 800 mm (32 in)	405 mm (16 in)
Diamètre de la brosse-disque pour la tête de nettoyage de 900 mm (36 in)	455 mm (18 in)
Diamètre de la brosse cylindrique	150 mm (6 in)
Longueur de la brosse cylindrique pour la tête de nettoyage de 800 mm (32 in)	800 mm (32,00 in)
Largeur du racloir pour la tête de nettoyage de 700 mm (28 in)	950 mm (37.5 in)
Largeur du racloir pour la tête de nettoyage de 800 mm (32 in)	1065 mm (42 in)
Largeur du racloir pour la tête de nettoyage de 900 mm (36 in)	1155 mm (45.5 in)
Largeur de la trace de nettoyage pour la tête de nettoyage de 700 mm (28 in)	700 mm (28 in)
Largeur de la trace de nettoyage pour la tête de nettoyage de 800 mm (32 in)	800 mm (32 in)
Largeur de la trace de nettoyage pour la tête de nettoyage de 900 mm (36 in)	900 mm (36 in)
Capacité du réservoir de solution (utilisation recommandée)	114 L (30 gal)
Capacité du réservoir de solution (maximum)	133 L (35 gal)
Capacité du réservoir de récupération jusqu'au palpeur de réservoir plein	114 L (30 gal)
Capacité du réservoir de récupération jusqu'au sommet du réservoir	152 L (40 gal)
Capacité en lubrifiant à engrenages 90 pour bras de transmission	1.42 L (1.5 qt)
Poids brut de la machine (GVWR)	690 kg (1520 lb)

SYSTEME FaST (OPTION)

Elément	Valeur
Pompe à solution	36 Volts CC, 5A circulation ouverte 5,7 l/min réglage de dérivation 45 psi
Débit de solution	0,83 l/min
Pompe à détergent	36 Volts CC
Débit de concentré	0,9 cm^3
Taux de dilution du concentré dans l'eau	1:1000
Pompe à air	24 volts CC, consommation 0,6 A maximum
Débit de la pompe à air	8,7 l/min circulation ouverte

PERFORMANCES GENERALES DE LA MACHINE

Elément	Dimensions
Largeur de couloir requise pour demi-tour avec tête de nettoyage de 700 mm (28 in)	1685 mm (66.25 in)
Largeur de couloir requise pour demi-tour avec tête de nettoyage de 800 mm (32 in)	1700 mm (67 in)
Largeur de couloir requise pour demi-tour avec tête de nettoyage de 900 mm (36 in)	1715 mm (67.5 in)
Déclivité maximum en montée et en descente avec réservoirs vides	8°
Déclivité maximum en montée et en descente avec réservoirs pleins	6°

ALIMENTATION

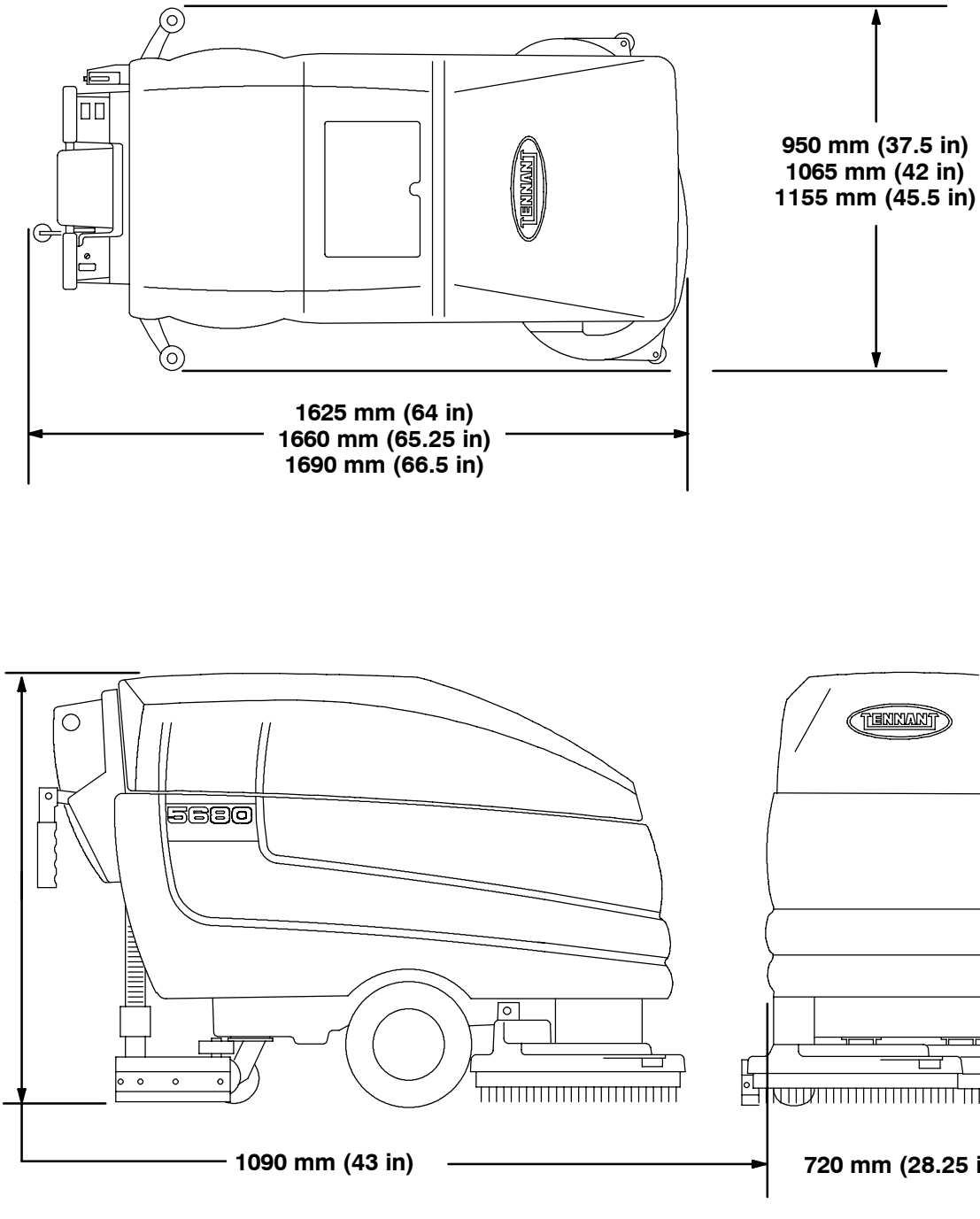
Type	Quantité	Volts	Puissance Ah	Poids
Batteries	6	6	235 @ pour un taux de 20 h	30 kg (67 lb)
	6	6	335 @ pour un taux de 20 h	47 kg (104 lb)

Type	Application	Volts, courant continu	Kw (CV)
Moteurs électriques	Brosse de nettoyage (disque)	36	0.56 (.75)
	Extracteur	36	0.63 (0.85)
	Propulsion	36	0.37 (0.50)
	Brosse de nettoyage (cylindrique)	36	0,56 (0,75)

Type	Volts courant continu	amp	Hz	Phase	Volts courant altern.
Chargeurs	36	20	60	1	115
	36	30	60	1	115

BANDAGES

Eplacement	Type	Dimensions
Avant (2)	Rempli de mousse, non marquant	4.10/3.5 - 6
Roulettes arrières (2)	Pleins, sans traces	5 x 1.38 in



DIMENSIONS DE LA MACHINE